

REPUBLIQUE ISLAMIQUE DE MAURITANIE

Honneur - Fraternité - Justice



MINISTRE DE L'EDUCATION NATIONALE  
DE LA FORMATION TECHNIQUE ET DE LA REFORME  
INSTITUT PEDAGOGIQUE NATIONAL

# Français

5ème Année LM/C/D

2023



# المعهد التكنولوجي الوطني القطري



# PREFACE

Collègues Educateurs,  
Chers élèves,

Dans le cadre des efforts visant à améliorer la qualité du système éducatif national et en accompagnement de la révision des programmes de l'Enseignement Secondaire opérée en 2020 et des innovations nationales et internationales , l'Institut Pédagogique National cherche à concrétiser cette tendance en élaborant et publiant un manuel scolaire de qualité occupant une place de choix dans l'amélioration des pratiques pédagogiques .

Dans ce contexte, nous sommes heureux de mettre entre les mains des élèves de la 5<sup>ème</sup> AS LM/C/D, le manuel de français dans sa version expérimentale.

Nous espérons que ce manuel constituera une aide précieuse pour améliorer l'efficacité de construction des savoirs chez les élèves.

Tout en souhaitant recevoir de la part des collègues professeurs , toute observation, suggestion ou proposition de nature à améliorer la version finale de cet ouvrage, nous ne pouvons qu'adresser nos vifs remerciements aux :

**Concepteurs :**

- Boubacar Youness, Inspecteur
- Bal Mohamed El Mokhtar (Inspecteur)

**Mise en page & Maquette :**

- Nejdi Sid'Ahmed Ejjejed, Maquettiste /IPN

**Le Directeur Général de l'IPN**

**Cheikh Ahmedou**

# المعلا التريجوي الوطني

## PRÉSENTATION DU MANUEL

Ce recueil de textes constitue la première partie du manuel, en cours d'élaboration, pour les élèves des classes de 5<sup>ème</sup> LM et 5<sup>ème</sup> C et D du lycée.

Il a été réécrit selon le nouveau programme de la Vision holistique qui met un accent particulier sur les comportements interactifs des apprenants, la contextualisation des apprentissages ainsi que l'interdisciplinarité. Toute exploitation du manuel doit donc tenir compte de ce triple objectif et les textes proposés ne le sont qu'à titre indicatif : le professeur a le loisir de leur substituer d'autres pourvu qu'ils soient en conformité avec les thèmes et objectifs du nouveau programme. Ce manuel est au stade expérimental et requiert, à ce titre, les remarques et commentaires des professeurs qui l'auront utilisé sur le terrain afin qu'il soit amélioré au besoin.

Les thèmes et textes retenus correspondent aussi aux besoins de la majorité des élèves en classes préparatoires du baccalauréat national. C'est pourquoi le recueil est aussi une préparation à l'épreuve de français au baccalauréat.

Les textes sont accompagnés d'une suggestion d'exploitation qui couvre les domaines de compréhension orale et écrite, et de production écrite et orale, conformément au programme de français.

On y trouvera également des fiches récapitulatives et des annexes auxquelles les élèves pourraient se reporter au besoin.

L'exploitation des textes est indispensable et doit être entreprise par le professeur de français. Nous nous sommes limités à des exploitations sous forme d'exercices divers écrits et oraux, individuels ou collectifs en favorisant parfois les activités de recherche d'information comme le prône la Vision holistique.

Enfin, ce recueil se prête à l'exploitation individuelle de l'apprenant qui y trouvera un schéma d'approche du texte et un point de départ pour une réflexion personnelle. Quant aux professeurs, ils ont toute la latitude de choisir, comme nous l'avons suggéré plus haut, d'autres textes conformes au programme, qu'ils jugeront utiles et indispensables à leurs enseignements.

L'équipe pédagogique attend avec impatience vos remarques et suggestions concernant ce recueil afin d'en tenir compte avant l'édition définitive de ce projet de manuel.

IPN – Section de Français

# المعلا التريجوي الوطني

المجلة  
التربوية  
الوطنية

**Le monde du  
travail moderne**

# Les métiers de l'enseignement

Enseigner, quel beau métier ! Les réalités de l'enseignement sont plus dures que ne le veut l'adage (1). Le choix d'enseigner relève d'un juste équilibre entre les avantages de la profession et ses difficultés, la vocation(2) et bien évidemment un sens aigu de la pédagogie (3).

## Un statut intéressant

Au-delà du contact quotidien avec les élèves ou les étudiants, les métiers de l'enseignement comptent un nombre d'avantages pratiques considérables qui ont trait au statut (4). Les salariés de l'Éducation Nationale sont en effet des fonctionnaires de l'État et bénéficient par conséquent des avantages inhérents à (5) la Fonction Publique, dont la sécurité de l'emploi. Par ailleurs, la durée des vacances est plus importante que dans toute autre profession.

## Les réalités du métier

Mais ce statut particulier ne signifie pas qu'enseigner est un métier facile. Bien au contraire, c'est un métier où l'on donne beaucoup de soi sans forcément recevoir en échange, sinon l'apport humain.

Les conditions de travail ne sont pas les mêmes selon les villes où l'on exerce, ni même d'un établissement à un autre. Dans cette profession, nul n'est à l'abri de la violence physique mais surtout morale que génèrent (6) certains élèves et les débuts de carrière sont parfois difficiles. Il peut être nécessaire de créer des liens affectifs avec les élèves afin de restaurer un lien familial défectueux et tous les enseignants ne s'y sentent pas prêts.

C'est là qu'intervient la notion de vocation : sans un réel sens de la pédagogie et de l'échange, l'enseignement peut s'avérer une tâche impossible. C'est pourquoi les enseignants revendiquent une refonte (7) de la formation, qui doit s'adapter aux réalités pratiques du métier aujourd'hui.

## Lexique :

- ① l'adage : ce qu'on a l'habitude de dire.
- ② la vocation : quelque chose qu'on fait parce qu'on l'aime.
- ③ un sens aigu de la pédagogie : une bonne connaissance des techniques d'enseignement.
- ④ un statut : une situation administrative.
- ⑤ inhérents à : fortement liés à...

⑥ génèrent : causent.

⑦ une refonte : une amélioration, un changement.

## I COMPRÉHENSION DU TEXTE

① Quel est l'adage utilisé pour parler du métier d'enseignant ?

② Est-ce que cet adage rend compte des difficultés de ce métier ? Citez une phrase du texte pour justifier votre réponse.

③ Citez un avantage et un inconvénient du métier d'enseignant dans le texte ?

④ Expliquez la phrase suivante du texte : « Il peut être nécessaire de créer des liens affectifs avec les élèves afin de restaurer un lien familial défait ».

⑤ Que revendiquent les enseignants d'après le texte ? Pourquoi ?

## II PRODUCTION ÉCRITE

● Construisez un paragraphe de 8 à 10 lignes développant l'idée que : « l'enseignement est un beau métier. »

● Construisez un paragraphe de 8 à 10 lignes développant l'idée que : « l'enseignement est un métier difficile »

## III PRODUCTION ORALE

### DÉBAT

● « Enseigner est un beau métier. » Discutez cette idée en défendant votre opinion avec des arguments clairs précis et bien ordonnés.

### Enquête sur le terrain

● En groupes de 3 à 5, faites une enquête sur les conditions de vie de travail des enseignants (instituteurs et professeurs) dans votre environnement.

Vous ferez un compte rendu des résultats de cette enquête à vos camarades de classe et vous en débattrez par la suite.

## Travail des enfants

Le travail des enfants est la participation de personnes mineures à des activités à finalité économique et s'apparentant plus ou moins fortement à l'exercice d'une profession par un adulte.

Au niveau international, l'Organisation internationale du travail (OIT) le définit en comparant l'âge à la pénibilité de la tâche, du moins pour les enfants de plus de douze ans.

En pratique, parmi les enfants travailleurs, on distingue le travail « acceptable » (léger, s'intégrant dans l'éducation de l'enfant et dans la vie familiale, permettant la scolarisation) et le travail « inacceptable » (trop longtemps, trop jeune, trop dangereux, etc.) ; c'est ce dernier que recouvre généralement la notion de « travail des enfants ». On estime qu'environ 350 millions d'enfants sont concernés dans le monde ; plus de 8 millions se trouvent dans une des « pires formes de travail des enfants » : enfants soldats, prostitution, pornographie, travail forcé, trafics et activités illicites.

Le travail des enfants est le sujet de nombreuses idées reçues dans le monde occidental, car il est surtout connu par les scandales médiatisés : un enfant au travail est vu typiquement comme un « enfant-esclave », dans un pays du tiers monde, employé dans un atelier textile asiatique pour une grande marque de vêtements ou enfant des rues en Amérique du Sud. En réalité, il y a des enfants au travail dans quasiment tous les pays du monde, y compris des pays développés comme l'Italie ou les États-Unis ; les usines et les ateliers textiles masquent le fait que plus des trois quarts de ce travail se trouve dans l'agriculture ou les activités domestiques, dans la sphère familiale ; et si les enfants-esclaves existent, ils ne forment qu'une minorité. Il existait aussi bien avant l'industrialisation ou la mondialisation, même si ces deux phénomènes ont rendu le travail des enfants plus visible.

Si l'élimination des « pires formes de travail » n'est pas discutée, l'abolition est en revanche un sujet de débat pour les autres enfants ; la lutte contre la pauvreté et les mauvaises conditions de travail restent un objectif commun aux « abolitionnistes » comme aux organisations plus pragmatiques.

(Source site Wikipédia)

## I COMPRÉHENSION DU TEXTE

- ① Qu'est-ce que le travail des enfants ?
- ② Quelles sont les différentes formes du travail des enfants ?
- ③ Comment justifie-t-on l'exploitation des enfants ?
- ④ Le but de l'auteur est-il de : raconter, décrire, informer, expliquer ?
- ⑤ Quelles sont les principales parties du texte ?

## II PRODUCTION ÉCRITE

- Résumez le texte en une dizaine de lignes.

## III PRODUCTION ORALE

ENQUÊTE : En groupe de 4 ou 5 élèves, faites une enquête sur le travail des enfants dans votre ville ou votre village en tenant compte des indications suivantes : âge, condition de travail, type de travail, sexe dominant, temps du travail, rémunération, etc.

Vous devez présenter le compte rendu de cette enquête à votre classe.

### COMMENT PRENDRE DES NOTES ?

Pour que vos notes ne deviennent pas indéchiffrables, abrégez les mots courants plutôt que les mots rares ou spécialisés ; on peut supprimer des lettres ou des syllabes (svt, lgue, affic), les remplacer par un exposant (cpréhens<sup>o</sup>) ... ; maintenir des lettres ou syllabes significatives : rép. : réponse, répertoire ? pos : positive, possible ?

se familiariser avec les signes existants : (< , > , = , ...) ; employer toujours les mêmes signes pour exprimer la même notion.

- Savoir prendre en notes suppose de savoir analyser et résumer ce qui est dit : En supprimant les redondances.

En reformulant avec concision notamment à l'aide de la nominalisation.

## Écoute ....

*Assouan Koffi, vieux planteur, parle à son neveu Climbié venu chez lui en vacances. Tu as vu le début de cette plantation avant la mort de ton oncle N'dabian. Au retour des dix mois qu'avaient duré les funérailles, la brousse avait repris ses droits. Il m'a fallu à nouveau tout recommencer. Tu verras ! Ah ! Mon enfant, il y a du travail. Chaque jour je lutte contre les lianes, les herbes, les ronces, contre la pluie, le vent le soleil, les insectes, les singes **marau-  
deurs**, les animaux nuisibles, et Dieu sait s'ils sont nombreux ! Nuit et Jour, il me faut être **sur le qui-vive**.*

Le vent souffle-t-il trop fort ? Je me dis : « Ce vent-là fera tomber les fleurs des caféiers, et la récolte sera mauvaise. » La pluie est-elle précoce ? Il est difficile de brûler les champs, difficile donc d'avoir des **vivrières** et alors, c'est la famine. La pluie tarde-t-elle, au contraire ? On risque encore d'avoir la famine parce que l'époque de planter aura passé. Un arbre tombe-t-il ? Ne m'a-t-il pas brisé des caféiers, des cacaoyers ? La tête tout le temps travaille aussi bien que les bras. Il me faut tout voir, pour être sûr que tout marche. Créer une plantation, n'est pas un jeu mon enfant. Et aucun parent pour vous aider parce que vous n'avez pas d'argent. Ceux qui viennent repartent. Ils ne peuvent pas attendre. Ils n'en ont pas le temps.

La vie passe, il faut vivre, récolter rapidement le fruit de ses efforts. Moi, je ne me presse pas, parce que je veux que tu continues ce travail qui me tue chaque jour. Tous mes efforts toutes mes privations doivent porter leurs fruits. Vous devez tous me continuer, chacun doit apporter sa pierre à l'édifice.

Tu es encore jeune... Je te parlerai souvent de tout cela afin que tu t'en souviennes. Le travail ! Et après le travail, l'indépendance, mon enfant. N'être à la charge de personne, telle doit être la devise de notre génération. Et il te faut toujours fuir l'homme qui n'aime pas le travail.

**Bernard Dadier**, Climbié, éd. Senghor, 1952

### EXPLICATION DES MOTS ET EXPRESSIONS :

marau-  
deurs : voleurs.

sur le qui-vive : aux aguets, prêt à intervenir contre les animaux et les plantes parasites.

vivrières : plantes vivrières. C'est-à-dire, les légumes de la plantation, et les fruits destinés à être consommés par la famille (opposés aux produits qui seront vendus : cacao, café, etc....).

## I COMPRÉHENSION DU TEXTE

① Expliquez les expressions suivantes :

- « la brousse avait repris ses droits.»
- « la tête travaille aussi bien que les bras. »

② Quels sont les risques et les dangers auxquels Assouan Koffi doit faire face ?

③ Les cultivateurs de votre pays ont-ils les mêmes difficultés ?

④ Quelle leçon de morale donne le vieux Koffi au jeune Climbié ?

⑤ Expliquez l'expression : « toutes mes privations doivent porter leurs fruits ».

## II PRODUCTION ÉCRITE

Expliquez d'abord en une dizaine de lignes le dernier paragraphe (« Le travail .... n'aime pas le travail »). Puis, dites si vous partagez cette opinion en donnant des exemples précis. (15 à 20 lignes).

## III PRODUCTION ORALE

### Jeux de rôle

- Préparez un sketch (5 à 6 lignes) qui met en scène deux jeunes qui se disputent : l'un vante les vertus du travail et l'autre est contre.

### Enquête-interview

- Interrogez un vieux paysan : vie actuelle, travail au temps de sa jeunesse ...et faites-en un compte rendu à vos camarades.

## Le métier de sapeur-pompier

Le métier de sapeur-pompier regroupe plusieurs responsabilités dont l'une des principales est de combattre le feu. Il existe trois catégories principales de pompiers pour lesquelles il est possible de postuler dont les sapeurs-pompiers juniors, les sapeurs-pompiers volontaires et les sapeurs-pompiers professionnels.

### **Des informations essentielles pour devenir pompier**

Le métier de sapeur-pompier est un poste à responsabilité et de ce fait, le postulant doit avoir certaines capacités afin de pouvoir appréhender les situations qui se présentent à lui. De plus, les pompiers sont tenus de suivre une formation avant de pouvoir travailler. En bref, devenir pompier exige beaucoup de l'individu et le chemin pour y arriver n'est pas toujours facile.

#### **Qu'est-ce qu'un sapeur-pompier ?**

Les sapeurs-pompiers sont un corps dont le rôle est de préserver la sécurité publique contre les éventuels problèmes ou dangers, notamment les incendies, les accidents et apporter les premiers secours à ceux qui sont en difficulté. Le rôle des sapeurs-pompiers s'étend également sur la protection de la faune contre des intempéries lors des inondations, tempêtes, etc. Ces responsabilités exigent des pompiers d'avoir des connaissances en secourisme et également d'être en bonne forme lors des interventions. Le corps des sapeurs-pompiers comprend un personnel médical constitué de docteurs, de vétérinaires et d'autres spécialistes, ainsi qu'un corps constitué d'agents de terrain.

#### **Les critères pour devenir pompier**

Le métier de sapeur-pompier est composé de trois types principaux dont le jeune sapeur-pompier : ce poste est destiné aux jeunes de 10 à 18 ans et ils effectuent un examen pour y accéder. Des épreuves théoriques et pratiques sont effectuées à cette occasion, notamment des courses à pied et de la natation. Les résultats scolaires sont également pris en compte.

Le poste de sapeur-pompier volontaire nécessite de remplir certains critères dont la plupart se rapporte au physique de l'individu. La tranche d'âge admise va de 18 à 45 ans et un homme doit au moins mesurer 1,60 m tandis qu'une femme doit au moins faire 1,55 m.

Une visite médicale auprès d'un médecin sapeur-pompier s'impose, ensuite le postulant remplit un engagement pour 5 ans. Les autres documents nécessaires pour postuler en tant que pompier volontaire sont une lettre de motivation et une déclaration manuscrite de jouissance de droit civique.

Enfin, les sapeurs-pompiers professionnels sont rémunérés et on distingue trois titres principaux : le poste de pompier de 2ème classe ; le grade de lieutenant et celui de capitaine des pompiers.

Document extrait du Net.

## I COMPRÉHENSION DU TEXTE

- ① Quelle est l'une des principales fonctions d'un pompier ?
- ② Y a-t-il une seule catégorie de sapeur-pompier ?
- ③ Quelles conditions, d'après le texte, faut-il remplir si l'on veut devenir sapeur-pompier ?
- ④ Citez la phrase du texte qui résume le rôle du sapeur-pompier.
- ⑤ Quels documents faut-il présenter si l'on veut s'engager dans le corps des sapeurs-pompiers volontaires, selon le texte ?
- ⑥ De quel type de texte s'agit-il ? Justifiez votre réponse.

## II PRODUCTION ÉCRITE

● Rédigez un texte (15 à 20 lignes) dans lequel vous expliquez à un(e) parent ou ami (e) un métier qu'il veut faire et qu'il souhaite connaître davantage. Vous pourrez garder le même plan que celui du texte étudié :

- Le métier de....
- Des informations essentielles pour devenir...
- Qu'est-ce qu'un ...
- Les critères pour devenir ...

### III PRODUCTION ORALE : DÉBAT

- Les conditions de travail du sapeur-pompier mauritanien vous paraissent-elles satisfaisantes ou non ? Donnez vos raisons.

#### ENQUÊTE-INTERVIEW

- En petits groupes, enquêtez auprès des travailleurs de votre ville, village ou quartier. Voici quelques exemples de questions que vous pourrez leur poser :
  - Êtes-vous satisfait de votre travail ? Pourquoi ?
  - Aimez-vous le métier que vous exercez ?
  - Qu'attendez-vous de votre travail ?
  - Le résultat de l'enquête donnera lieu à un compte-rendu collectif suivi d'un débat en classe.

#### **Le compte rendu oral ou écrit**

Il s'agit de donner, oralement ou par écrit, un ensemble d'informations sur une activité que l'on a effectuée, une réunion, un événement auquel on a assisté, une lecture que l'on a faite.

Cela suppose d'abord de prendre des notes (voir encadré prise des notes) et de les structurer.

Par exemple : pour une fiche de lecture : biographie de l'auteur, genre de l'ouvrage étudié, place de l'ouvrage dans les œuvres de l'auteur, résumé de l'histoire et présentation des personnages principaux, caractéristiques littéraires (caractéristiques de narration du style, des thèmes abordés).

- Pour d'autres circonstances (visites, réunions, etc.)

Présentation de l'événement, de l'activité conduite (nature, déroulement, résultats, thèmes abordés dans la discussion, points de vue exprimés ...).

# Avantages et inconvénients du métier d'infirmière.

## Les avantages de la profession

La sécurité de l'emploi : on manque d'infirmiers et d'infirmières. Cette profession ne connaît pas le chômage.

- Le travail en équipe : l'infirmière ne porte pas toute la responsabilité des soins. Elle peut aussi discuter avec ses collègues.
- La relation humaine : L'infirmière ne fait pas que soigner, elle s'occupe des patients, elle les aide, et leur parle. Elle noue des liens parfois très forts avec les malades.
- Une diversité dans le travail : les infirmières ne font jamais la même journée. Elles exécutent des tâches très variées.
- La diversité des carrières : on peut se spécialiser dans un domaine bien précis
- (Exemple: puéricultrice...)

## Les inconvénients de la profession

- Les horaires sont contraignants en hôpital public (par exemple : le travail de nuit ou en équipe, travail le week-end...) en cabinet libéral (il faut faire beaucoup d'heures).
- La charge administrative est importante avec les dossiers à remplir (pas de dossier informatique, tous les soins sont notés par écrits).
- La responsabilité dans l'administration des médicaments : une erreur peut être fatale (par exemple : erreur de prescription du médecin).
- L'usure physique et psychologique guette ces professionnels de la santé (Il faut porter des malades et accepter la souffrance des autres).

Martin Tanguy et Alexis Marcillan

## I

### COMPRÉHENSION DU TEXTE

- ① Quel est le métier dont on parle dans ce texte ?
- ② Le travail de l'infirmier(e) se limite-t-il seulement à soigner les malades ? Justifiez votre réponse.
- ③ Pourquoi l'auteur dit-il que le travail d'infirmier (e) ne connaît pas le chômage ?
- ④ Parmi les inconvénients du métier, quel est celui qui retient plus votre attention ? Pourquoi ?
- ⑤ De quel type de texte s'agit-il ? Justifiez votre réponse.

## II

### PRODUCTION ÉCRITE

- Sur le modèle de cette fiche, rédigez une autre de même longueur dans laquelle vous expliquez à un(e) parent ou ami (e) les avantages et inconvénients d'un métier de votre choix.

## III

### PRODUCTION ORALE : DÉBAT

- Choisissez deux ou trois métiers de votre environnement, puis discutez de leurs avantages et inconvénients.

#### ENQUÊTE-INTERVIEW

- En petits groupes, enquêtez auprès des travailleurs de votre ville, village ou quartier sur les avantages et inconvénients de leurs métiers. Vous pourrez leur poser des questions concernant le temps et les conditions de travail, les relations humaines, les salaires etc.

## L'angoisse de l'ouvrier

Georges Navel analyse l'angoisse propre à la condition ouvrière : celle de perdre son travail et de se trouver brusquement démuné de tout. L'ouvrier est donc lié à son travail qui est pour lui la seule source de revenu.

Il y a une angoisse ouvrière propre à la recherche du travail, la même que celle des cheminées à la recherche des abris quand le soir tombe, ou des paysans quand la sécheresse, un printemps, se prolonge. Même avec ses papiers en règle, aucun ouvrier n'y coupe. Le cœur se dégonfle avec le porte-monnaie qui se vide. Ouvrier ou paysan, l'homme n'est guère différent devant l'angoisse de la nourriture. L'argent, c'est de la force, mais qui donc chez nous peut faire des économies ? Que ceux qui ne me croient pas essaient de vivre quelques années notre condition.

L'immense banlieue parisienne, dans des quartiers où l'on met le pied pour la première fois, est déprimante. On sort un plan pour s'y diriger, les rives de la Seine bordées d'usines crachent du cirage. L'air sent mauvais, empuanti par les hautes cheminées. On se sent le cœur misérable dans la laideur industrielle.

Angoisse du besoin. L'ouvrier qui va vers l'embauche – courses souvent vaines – réalise que rien ne lui appartient. Il n'a que ses vêtements. Le toit, la nourriture, tout peut se dérober. Il s'étonne même de tenir à la vie, quand il faut pour la maintenir raser un portail et des murs d'usine. Il sent toute sa faiblesse et toute la précarité de sa condition ordinaire. C'est pesant et c'est presque une révélation. De temps en temps, d'un sourire forcé, d'un tic de la paupière, il chasse le cafard qui le gagne comme on chasse les mouches.

G. Navel – Editions Stock - 1945

### I

### COMPRÉHENSION DU TEXTE

- ① Pourquoi l'ouvrier se sent-il angoissé ?
- ② Qu'y a-t-il de commun entre un ouvrier, un paysan et un cheminéau ?
- ③ Pourquoi la banlieue parisienne est-elle déprimante ?
- ④ Pourquoi l'ouvrier parisien se sent-il misérable ?

⑤ Quand l'ouvrier ressent-il la précarité de sa situation ?

⑥ Pourquoi le paysan est-il plus heureux que l'ouvrier ?

## II PRODUCTION ÉCRITE

● Vous venez de subir un entretien d'embauche, mais vous n'êtes pas sûr d'avoir convaincu le jury. Racontez vos angoisses. (15 à 20 lignes)

## III PRODUCTION ORALE : (RECHERCHE COLLECTIVE)

● Étudiez la condition des ouvriers d'après ce texte.

Comparez-la à celle des ouvriers que vous connaissez bien.

Faites ce travail sous forme d'un exposé devant vos camarades de classe.

**Sciences  
et techniques**

## Pourquoi a-t-on inventé les conserves ?

L'alimentation en conserves serait, d'après certains, une des plaies de notre époque. Mais si les produits frais sont indispensables à la santé, il n'empêche que conserves et civilisation sont indissociables.

Pour les peuples qui vivent de chasse et de cueillette, la nature est un vaste réservoir où l'on puise à mesure des besoins, les choses bonnes à manger. Mais quand les ressources sauvages s'épuisent, il faut changer de territoire. Le boucanage des viandes ou leur conservation par le froid, si le climat s'y prête, permettent de supporter quelques mauvaises chasses. Cependant, produits frais et nomadisme vont de pair.

Tout à l'inverse, la sédentarisation ne fut possible que grâce à l'existence d'une nourriture en conserve naturelle : la graine de céréale. Celle-ci, en effet, avant de germer, peut attendre très longtemps des conditions favorables, tout en conservant ses qualités nutritives. On peut donc s'en nourrir tout au long de l'année, sans plus avoir à se déplacer. Encore faut-il la stocker de telle sorte qu'elle ne puisse ni germer, ni pourrir. Ainsi les premières conserves artificielles furent-elles les greniers à blé. Ils sont inséparables de la vie agricole dès l'apparition des villages et des villes. Mais l'agriculture reste fragile. Une période de sécheresse ou une épidémie dans les troupeaux peuvent entraîner disette (1) ou même famine. Vivre toujours au même endroit, impose d'être prévoyant, et notamment de perfectionner les techniques de conservation des aliments, afin de moins dépendre des accidents naturels. C'est ainsi que furent développés le séchage ou le fumage de la viande, du poisson ou de certains végétaux – herbes, champignons, etc. -- le salage de la viande ou du poisson, la conservation dans les matières grasses ou dans des endroits frais. Aujourd'hui, ces techniques, enrichies de la pasteurisation(2), de la congélation et de la lyophilisation(3), se sont étendues à une gamme(4) très large d'aliments. Mais nous ne faisons que poursuivre un programme technique lancé par les hommes de la Préhistoire.

Didier Gille, L'histoire des grandes inventions, Nathan, 1989

## Lexique :

- ① Disette : famine.
- ② Pasteurisation : Traitement d'un liquide par chauffage pour en éliminer les microbes.
- ③ Lyophilisation : réduction en poudre d'une solution liquide.
- ④ Gamme : catégorie.

### I COMPRÉHENSION DU TEXTE

- ① Peut-on se passer aujourd'hui des conserves ?  
Quels sont les mots qui l'indiquent ?
  - ② Quels sont les peuples qui peuvent se passer de conserves ?  
Pourquoi ? Quels risques courent-ils ?  
De quelles solutions disposent-ils pour échapper à d'éventuelles famines ?  
Quel type de vie cela provoque-t-il ?
  - ③ Quelle expression montre que l'auteur change d'idées ?
  - ④ Qu'est-ce qui peut garantir la sédentarisation ?  
Quels en sont les avantages ?  
Quels problèmes cela peut provoquer ?
  - ⑤ Quelle est la première conserve citée par l'auteur ?  
A quel type de vie s'accorde-t-il ?
- Quels sont les risques que court l'agriculture ? Quelles précautions faut-il prendre ? Sous quelles formes ?
  - Quelles sont les techniques de conservation contemporaines ?

### II PRODUCTION ÉCRITE

Résumez les idées essentielles du 2ème paragraphe du texte en 4 ou 6 lignes.

### III PRODUCTION ORALE : DÉBAT

- Partagez-vous l'opinion selon laquelle « l'alimentation en conserves serait une des plaies de notre époque » ?

## Téléphones portables : DANGER !

Denis Zmirou, ancien président de la Société française, nous donne son avis sur l'usage des portables.

Dr Denis Zmirou, quels conseils donneriez-vous à des ados accros au portable ?

- L'usage du téléphone portable ne devrait pas être le même que celui réservé au poste fixe. Il faudrait le garder pour les communications rapides : pas plus de cinq à dix minutes, les messages urgents. Il vaut mieux également téléphoner dans les lieux ouverts : autres que les caves, le métro et les garages souterrains, où l'appareil doit augmenter sa puissance pour « attraper » l'antenne-relais la plus proche. Le téléphone mobile est déconseillé dans les trains et dans les voitures ; car, au fur et à mesure que l'utilisateur se déplace, le portable fonctionne à la puissance maximale pour « accrocher » successivement les différentes antennes situées sur son parcours ; ou alors utiliser dans ces circonstances un kit mains libres qui réduit l'exposition du crâne. Dernier conseil adressé spécialement aux garçons : ne pas porter le mobile près des organes de reproduction, c'est-à-dire éviter de le mettre dans une poche avant ou à la ceinture devant.

### Que sait-on de leurs effets sur la santé ?

- Parmi les effets biologiques avérés, dont l'interprétation sur le plan sanitaire ne peut être qu'incertaine, on peut citer : des modifications de l'électro-encéphalogramme, des modifications des fonctions cognitives (mémorisation, concentration...), une augmentation d'une enzyme (l'ODC) qui régule la multiplication cellulaire (ce qui pourrait expliquer, si l'hypothèse était vérifiée, l'effet cancérigène prêté aux portables). En ce qui concerne cet effet particulier, les études réalisées ne sont pas concluantes, mais le recul que nous avons est trop modeste pour que nous ne restions pas vigilants. Parmi les autres troubles déclarés, il y a les maux de tête et les sensations d'échauffement, qui pourraient inciter à prévenir particulièrement les sujets migraineux et les personnes épileptiques.

La revue 60 Millions de consommateurs a récemment testé la puissance des téléphones mobiles. Les différents produits présentent un écart de 1 à 18. Que vous suggèrent ces résultats?

- Rappelons que, plus la puissance d'un appareil est élevée, plus des troubles liés à son usage risquent d'apparaître. Cette étude montre que les industriels ont techniquement de la marge pour réduire considérablement le rayonnement des appareils.

Si, comme nous le recommandons, les puissances étaient clairement indiquées sur les emballages et les notices d'utilisation, les consommateurs pourraient choisir en connaissance de cause tel téléphone plutôt qu'un autre. Cela ferait jouer la concurrence et susciterait chez les industriels des efforts pour réduire au maximum la puissance de leurs appareils. Ce qui améliorerait à terme la protection des utilisateurs.

Propos recueillis par C. R

Alternative Santé – l'Impatient, Mars 2001 – N° 276

## I

### COMPRÉHENSION DU TEXTE

- ① Comment appelle-t-on ce type de texte ?
- ② Quand, selon le Docteur Zmirou, faut-il utiliser le téléphone portable ?
- ③ Est-ce que le Dr Zmirou conseille son abandon ? Que propose-t-il ?
- ④ Quelles sont les risques sanitaires que provoquerait le téléphone portable ?
- ⑤ Y - a - t-il des études scientifiques sur les effets du téléphone portable ?  
Quelles en sont les conclusions ?
- ⑦ Quelles sont les recommandations préconisées par le Dr Zmirou quant à l'utilisation du téléphone portable ?

## II

### PRODUCTION ÉCRITE

A l'inverse de la position critique de certains à propos du téléphone portable, rédigez un texte (15 à 20 lignes) où vous évoquerez les avantages de celui-ci.

## III

### PRODUCTION ORALE : DÉBAT ET INTERVIEW

- Préférez-vous vous déplacer pour rendre visite à un (e) ami(e) ou plutôt lui téléphoner ? Expliquez vos raisons.
- Réalisez une interview avec un informaticien pour vous informer sur l'utilisation des ordinateurs. Vous ferez un compte rendu de cet entretien à vos camarades.

## La machine et l'homme

Il me semble qu'ils confondent but et moyen ceux qui s'effraient par trop de nos progrès techniques. Quiconque lutte dans l'unique espoir de biens matériels, en effet, ne récolte rien qui vaille la peine de vivre. Mais la machine n'est pas un but. L'avion n'est pas un but, c'est un outil. Un outil comme la charrue.

Si nous croyons que la machine abîme l'homme, c'est que peut-être nous manquons de recul pour juger les effets de transformations aussi rapides que celles que nous avons subies. Que sont les cent années de l'histoire de la machine en regard des deux cent mille années de l'histoire de l'homme ? C'est à peine si nous commençons d'habiter ce paysage de mines et de centrales électriques. C'est à peine si nous commençons à nous installer dans cette maison nouvelle que nous n'avons même pas achevée de bâtir. Tout a changé si vite autour de nous : rapports humains, conditions de travail, coutumes. Les notions de séparation, d'absence, de distance, de retour, si les mots sont demeurés les mêmes, ne contiennent plus les mêmes réalités. Pour saisir le monde d'aujourd'hui nous usons d'un langage qui fut établi pour le monde d'hier. Et la vie du passé nous semble mieux répondre à notre nature pour la seule raison qu'elle répond à notre langage.

Chaque progrès nous a chassés un peu plus loin hors d'habitudes que nous avons à peine acquises et nous sommes véritablement des émigrants qui n'ont pas encore fondé leur patrie.

Antoine DE SAINT-EXUPÉRY «Terre des Hommes» éd. Gallimard, 1939

### I COMPRÉHENSION DU TEXTE

- ① Quelle est la différence entre *but* et *moyen* ? Quel est le mot dans le texte synonyme de *moyen* ?
- ② Quel avertissement l'auteur donne-t-il ?
- ③ Pourquoi selon lui, il ne faut plus critiquer la machine ?
- ④ Qu'est-ce que la *nouvelle maison* dont parle l'auteur ?

## II PRODUCTION ÉCRITE

- Construisez un paragraphe de 10 à 15 lignes dans lequel vous défendez l'idée suivante : « L'avion est un outil comme la charrue ».
- Construisez un paragraphe de 10 à 15 lignes dans lequel vous placerez l'idée directrice suivante : « Ainsi, on peut dire que les progrès scientifiques et techniques ont profondément transformé les conditions de travail ».
- Résumez en une phrase simple le premier paragraphe du texte.

## III PRODUCTION ORALE : EXPOSÉ -- DÉBAT

- Préparez un exposé dans lequel vous présentez les avantages et inconvénients d'une invention technologique qui vous fascine, ou qui est très utilisée dans votre environnement.

## Les robots

Construire un robot qui ferait le ménage et la cuisine est très compliqué !

Prenons un exemple : imagine que tu demandes à ton ami de te préparer une tartine de confiture. Tu lui dis : « Prends la confiture dans le réfrigérateur, mets du beurre et de la confiture sur le pain ». Mais si tu avais affaire à un robot, il faudrait tout lui expliquer. Il faudrait lui dire où se trouve le pain, comment ouvrir le pot de confiture et la façon de tartiner. Alors que ton ami sait déjà tout cela, parce qu'il l'a vu faire depuis toujours.

Le robot, lui, n'a d'autres connaissances que celles qu'on lui transmet.

Voilà ce qu'il faudrait lui dire pour qu'il te fasse une tartine : « Avancer jusqu'au réfrigérateur. Tirer la poignée jusqu'à ce que la porte s'ouvre. Le pot de confiture a 15 cm de haut. C'est un bocal en verre rempli d'une substance rouge : la confiture. Passer en revue tous les objets sur chaque étagère pour voir si le bocal s'y trouve. Est-il sur la première étagère ? Si oui, il faut le prendre (pour se faire, avancer la main, refermer les doigts sur le pot, ramener la main sans ouvrir les doigts). Si non, passer à l'étagère suivante. Répéter l'opération autant de fois qu'il y a d'étagères. Arrêter la manœuvre si la recherche est vaine. En cas de succès, tenir le bocal fermement. Refermer doucement la porte du réfrigérateur ».

Quelle description ennuyeuse ! Sans compter que le robot n'a pas encore coupé le pain, trouvé le beurre, ouvert le pot de confiture!... Ce serait bien trop long de tout décrire. Mieux vaut faire sa tartine soi-même plutôt que de s'adresser à un robot. Ceci dit, si tu prends la peine de lui montrer une bonne fois comment s'y prendre, il saura faire une tartine pour toujours.

Il faut programmer les ordinateurs et les robots avec une minutie absolue et prendre garde aux erreurs. L'ordinateur ne sait pas adapter son comportement aux événements imprévus. Les savants espèrent améliorer « l'intelligence artificielle » pour rendre les robots plus autonomes et capables de régler certains détails eux-mêmes.

Art Kleiner, Le robot, Bordas, 1982

## I COMPRÉHENSION DU TEXTE

- ① Qu'est-ce qui différencie le robot de l'homme ?
- ② Que faut-il faire pour que le robot réponde à notre demande ? Comment s'appelle cette opération ?
- ③ Quelle critique fait l'auteur à propos des robots ?
- ④ Quel est le surnom donné par l'auteur à l'ordinateur et au robot ?
- ⑤ Ce texte est-il explicatif, narratif, informatif ou injonctif ? Expliquez et justifiez votre réponse.

## II PRODUCTION ÉCRITE

- Relevez l'idée générale de chaque paragraphe du texte.
- Résumez les idées essentielles du texte en 6 ou 8 lignes.

## III PRODUCTION ORALE : DÉBAT – EXPOSÉ (AU CHOIX).

- Dans le milieu où vous vivez, quelles innovations techniques vous semblent-elles faciliter la vie quotidienne?

## Les machines

### Poème

Les machines avaient commencé  
Par rire comme des enfants  
Qui semblaient vouloir amuser  
Les gens du continent.

Puis elles avaient tant grandi  
Qu'elles étaient devenues comme  
Des adolescents, puis des hommes  
Précieusement munis d'outils

Enfin, se fiant au silence  
Et à la morne indifférence  
De ceux qui en usaient

Elles se mirent lentement  
A devenir ces lourds géants  
Qui nous broient dans leurs rets.

Maurice Carême – Editions Ouvrières

## I COMPRÉHENSION DU TEXTE

- ① A quoi sont comparées les machines à partir de la 1<sup>ère</sup> jusqu'à la 2<sup>ème</sup> strophe?
- ② Relevez les articulateurs logiques qui montrent la transformation des machines.
- ③ Étude détaillée :

1<sup>ère</sup> strophe : Au départ quelle était la réaction des machines ? Quels sont les deux verbes qui le montrent ?

2<sup>ème</sup> strophe : Comment est perçu le changement des machines ?

3<sup>ème</sup> strophe : Comment ont réagi les utilisateurs des machines ?

4<sup>ème</sup> strophe : Que sont devenues finalement les machines ? Expliquez.

## II PRODUCTION ÉCRITE

- L'homme peut-il vivre aujourd'hui sans les machines ?

Justifiez votre réponse en vous appuyant sur des exemples précis.

## III PRODUCTION ORALE : DÉBAT

- D'après vous, peut-on se passer aujourd'hui des ordinateurs ?

## Le téléphone portable

### Poème

Avant l'avènement du portable

On mangeait difficilement

Arriva le téléphone portable

Avec un lot de mots et de maux

Chacun veut avoir son portable

Les économies fondent comme beurre au soleil

La cuisine chancelle

Et le portable doit être là

Les oreilles sont collées au portable

On parle on rit on sourit on gesticule

Partout sonne le portable

Alors que les ventres sont creux

L'argent est englouti dans les cartes

On emprunte pour «charger» le portable

On demande à être appelé

Si le solde courant tend vers zéro

On n'est plus en forme

Il faut créditer à crédit

Pendant que la cuisine est à l'arrêt

Sonne le portable  
Et toute la famille accoure  
Chacun parle sans se soucier de la durée  
Si par hasard il y a « crédit »  
Paris et New York sont appelés tour à tour  
Et toute la famille parle à l'interlocuteur  
Dure la conversation et file le crédit  
Pour des futilités l'argent est parti  
Sonne le portable  
Sonne le glas de l'argent  
Et s'enfonce la famille dans l'adversité

Djibril Zakaria SALL – Nouakchott 4/07/2001

## I COMPRÉHENSION DU TEXTE

- ① Donnez un autre titre à ce poème ?
- ② Que représente pour l'auteur l'apparition du portable ?
- ③ Expliquez le 4<sup>ème</sup> vers. Comment appelle-t-on cette figure de style ?
- ④ Quels sont les *maux* provoqués par le téléphone portable ?
- ⑤ Comment qualifier le comportement des utilisateurs ?
- ⑥ Quel pronom indéfini utilise l'auteur pour parler des personnes ? Pourquoi ?
- ⑦ Relevez un exemple de comparaison, un exemple de métaphore.
- ⑧ Expliquez le sens du dernier vers.

## II PRODUCTION ÉCRITE (INDIVIDUELLE OU COLLECTIVE)

- Contrairement à l'auteur, rédigez un poème dans lequel vous ferez ressortir les aspects positifs du téléphone portable.

## III PRODUCTION ORALE INDIVIDUELLE

- A tour de rôle, chacun de vous raconte son expérience personnelle avec le téléphone portable.

المجلة  
التربوي الوطني

المعهد العربي  
الوطني  
LE DEVELOPPEMENT  
DURABLE

# المعلا التريجوي الوطني

## Durable ou non, le choix nous appartient.

Nous avons tous la possibilité d'agir pour diminuer notre impact<sup>(1)</sup> sur l'environnement. Le développement durable exige le changement de notre système économique et de nos modes de vie afin de réduire notre consommation de ressources naturelles à un niveau supportable à long terme pour l'environnement, tout en préservant une économie visant à une meilleure répartition des richesses à l'échelle planétaire<sup>(2)</sup>. Il faudrait trouver, dans toutes nos actions, le meilleur équilibre possible entre ces composantes en pensant à l'avenir de chaque habitant de notre planète. Allant dans ce sens, de nombreux pays, collectivités ou individus, agissent à leur échelle pour tenter de mettre sur pied un développement durable. Il est cependant difficile de savoir quoi faire, chacun à son échelle. Certaines recherches menées par des experts<sup>(3)</sup> peuvent nous aider : ainsi, des recherches menées sur le calcul de l'empreinte écologique<sup>(4)</sup>, montrent que plus de la moitié de l'empreinte écologique humaine, provient de la consommation d'énergies (déplacements, transport de marchandises, chauffage etc.). En deuxième position on trouve l'alimentation (terres cultivées, pâturages, pêches etc.). Ce sont des domaines sur lesquels on peut agir facilement en modifiant nos choix lors de l'achat de produits ou d'objets, par exemple.

A l'école aussi, on peut agir pour le développement durable : utilisation de papier recyclé, utilisation des deux faces de feuilles de papier, tri de déchets, choix des menus à la cantine, aller à l'école à pied, en vélo ou en bus, ...les actions sont nombreuses.

Dossier CZE N° 5 (Classe Zéro Emission)

Lexique du texte :

- 1) notre impact : ici, nos mauvais agissements sur l'environnement.
- 2) à l'échelle planétaire : au niveau de toute la planète.
- 3) des experts : des techniciens, spécialistes de l'environnement.
- 4) l'empreinte écologique : Notre manière de nuire à l'environnement en utilisant les ressources naturelles (énergies, eaux, forêts, terres...)

### I

### COMPRÉHENSION DU TEXTE

① D'après cet article, l'homme peut-il améliorer son comportement vis-à-vis de l'environnement ? Citez une phrase du texte pour justifier votre réponse.

- ② Que faut-il faire pour parvenir à un développement durable ?
- ③ Le développement durable, vise-t-il uniquement le bien-être de l'homme dans la société actuelle ou a-t-il d'autres buts ? Justifiez votre réponse.
- ④ Comment l'homme participe-t-il à l'empreinte écologique ?
- ⑤ Comment peut-on agir pour le développement durable à l'école ?
- ⑥ D'après les réponses que vous venez de donner que signifie le « Développement durable » : proposez une définition simple de cette notion.

## II PRODUCTION ÉCRITE

- Développez l'idée directrice suivante dans un paragraphe de 10 lignes environ en vous aidant des exemples donnés dans le dernier paragraphe du texte : «A l'école aussi, on peut agir pour le développement durable.»

## III PRODUCTION ORALE

- Imaginez un dialogue entre une personne qui défend sans réserve l'utilisation de la voiture et une autre qui la critique pour sa nuisance à l'environnement. Vous jouerez ce dialogue devant vos camarades.
- DEBAT : A votre niveau, quel rôle pouvez-vous jouer pour protéger l'environnement dans votre localité ? Donnez des exemples précis d'actions réalisables.

## Effet de notre mode de vie non durable sur l'environnement

Quels sont ces impacts que notre mode de vie actuel fait subir à l'environnement ?

Les ressources naturelles peuvent être divisées en deux catégories : les ressources fines et les ressources renouvelables. Les premières existent en quantités finies sur la planète : elles ne se renouvellent pas et finiront par s'épuiser un jour ou l'autre, lorsque nous aurons consommé tout ce qui existe (par exemple, pétrole et métaux). D'après les spécialistes, il est probable que les réserves soient épuisées d'ici la fin du siècle si nous continuons à les consommer au rythme actuel.

Les ressources naturelles de la deuxième catégorie se renouvellent d'elles-mêmes. Elles sont illimitées, pour autant qu'on en prélève qu'une petite partie à la fois. C'est le cas de la population des animaux ou poissons, par exemple. Cependant, si on ne respecte pas l'équilibre naturel et qu'on en prélève trop, trop rapidement, ces ressources peuvent s'épuiser et disparaître. C'est le cas des stocks de poissons : la quantité de poissons pêchés chaque année dans le monde est passée de 20 millions de tonnes en 1950 à presque 100 millions en 2004. Selon la FAO (Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture), ¼ des stocks mondiaux de poissons sont déjà surexploités ou déjà appauvris aujourd'hui. Dans certaines régions, ces chiffres peuvent aller jusqu'à 60% des espèces !

Les ressources naturelles renouvelables comprennent également les réserves d'eaux douces ou les terres cultivables, par exemple. Bien qu'on ne « prélève » pas ces ressources réellement de l'environnement (les terrains agricoles ne disparaissent pas une fois utilisée et l'eau est rejetée dans l'environnement après utilisation), elles sont cependant exploitées par les activités humaines et peuvent être gravement dégradées suite à une mauvaise exploitation (pollution du sol ou de l'eau, déboisement menant à la désertification etc.). Tout montre que ces ressources sont également largement surexploitées, en de nombreux endroits de la planète. L'agriculture par exemple, s'est intensifiée avec une utilisation importante d'engrais et de pesticides. On considère également que le volume d'eau utilisé et pollué par les activités humaines ne cesse d'augmenter.

Dossier CZE N°5

## I

## COMPRÉHENSION DU TEXTE

- ① De quelles ressources naturelles l'homme dispose-t-il ?
- ② Quelle différence y a-t-il entre les ressources finies et les ressources renouvelables ?
- ③ Quels sont les risques liés à la consommation de chacune de ces catégories de ressources ?
- ④ Quel exemple concret cet article donne-t-il pour illustrer un de ces risques ?
- ⑤ Quels problèmes pose également la surexploitation des terres cultivables ?

## II

## PRODUCTION ÉCRITE

- Développez l'idée directrice suivante en une quinzaine de lignes environ en l'illustrant par d'autres exemples que ceux donnés dans le texte : « Si on ne respecte pas l'équilibre naturel et qu'on en prélève trop, trop rapidement, les ressources renouvelables peuvent s'épuiser et disparaître. »

## III

## PRODUCTION ORALE

- Imaginez un dialogue entre une personne qui défend sans réserve l'agriculture biologique (traditionnelle), et une autre qui fait l'éloge de l'utilisation des OGM : Organismes génétiquement modifiés dans l'agriculture (moderne). Vous jouerez ce dialogue devant vos camarades.
- DEBAT : Comment nos modes de vie en Mauritanie nuisent-ils à l'environnement dans nos villes et villages ? Peut-on les changer ?  
Donnez votre opinion en l'illustrant d'exemples précis.

## L'homme et la nature

Pendant très longtemps, l'idée ne pouvait même pas venir à l'homme qu'il fallait protéger la nature dont les ressources lui semblaient inépuisables. Mais voilà que depuis quelques décennies, la situation se retourne... Par suite de la prolifération effrénée(1) des êtres humains, par suite de l'extension des besoins(2) et des appétits qu'entraîne cette surpopulation, par suite de l'énormité des pouvoirs qui découlent du progrès des sciences et des techniques, l'homme est en passe de devenir, pour la géante nature, un adversaire(3) qui n'est rien moins que négligeable. Soit qu'il menace d'en épuiser les ressources, soit qu'il introduise en elle des causes de détérioration(4) et de déséquilibre.

Désormais, l'homme réalise que, dans son propre intérêt bien entendu, il lui faut surveiller, contrôler sa conduite envers la nature, et souvent protéger celle-ci contre lui-même. Ce souci, ce devoir de sauvegarder la nature, on en parle beaucoup à l'heure présente; et ce ne sont plus seulement les naturalistes(5) qui en rappellent la nécessité. Il s'impose à l'attention des hygiénistes, des médecins, des sociologues, des économistes, des spécialistes de la prospective et plus généralement de tous ceux qui s'intéressent à l'avenir de la condition humaine. Il apparaît dans les programmes des parties politiques, il se manifeste jusque dans les discours des chefs d'Etat. Multiples sont, de vrai, les motifs que nous avons de protéger la nature.

Et d'abord en défendant la nature, l'homme défend l'homme: il satisfait son instinct de conservation de l'espace. Les innombrables agressions dont il se rend coupable envers le milieu naturel, envers « l'environnement », comme on prend l'habitude de dire, ne vont pas sans avoir des conséquences funestes pour sa santé et pour l'intégrité de son patrimoine héréditaire.

Protéger la nature, c'est donc, en premier lieu, accomplir une tâche d'hygiène planétaire. Mais il y a, en outre, le point de vue fort estimable des biologistes (6) qui, soucieux de la nature pour elle-même, n'admettent pas que tant d'espèces vivantes, si nécessaires pour les études scientifiques, s'effacent de la faune et de la flore terrestre, et qu'ainsi, notre planète devienne subitement très pauvre par la faute de l'homme.

D'après Jean Rostand,  
Préface au livre d'Edmond Bonnefous  
L'homme et la nature- Ed. Hachette

Lexique du texte :

- 1) prolifération effrénée : augmentation très rapide.
- 2) l'extension des besoins : augmentation très importante des besoins
- 3) un adversaire : un ennemi, ici, un destructeur
- 4) détérioration : dégradation
- 5) les naturalistes : personnes qui aiment la nature
- 6) des biologistes : scientifiques qui étudient les êtres vivants.

## I

## COMPRÉHENSION DU TEXTE

- ① Quelle erreur l'homme faisait-il vis-à-vis de la nature ?
- ② Quelles sont les raisons qui ont fait comprendre à l'homme qu'il était devenu nécessaire de protéger la nature ?
- ③ Y a-t-il d'autres motifs que ceux évoqués par Jean Rostand qui peuvent nous inciter à protéger la nature ?
- ④ Connaissez-vous dans notre pays des actions entreprises pour protéger l'environnement ?

## II

## PRODUCTION ÉCRITE

● Développez l'idée directrice suivante en une dizaine de lignes environ en l'illustrant par des exemples précis que vous connaissez ou dont vous avez entendu parler : « En défendant la nature, l'homme se défend lui-même. »

## III

## PRODUCTION ORALE

- Enquête : Avec votre groupe de travail, menez une enquête auprès des agents de protection de la nature pour savoir les conséquences de la dégradation de la nature dans certaines de nos villes, villages et campagnes. Vous rendrez compte des résultats de cette enquête à vos camarades.
- Interview ; Interrogez un agent ou un officier des eaux et forêts pour savoir comment est menée la lutte pour la protection de l'environnement en Mauritanie, ainsi que ses résultats. Vous vous aiderez de votre professeur de français ou de géographie pour élaborer votre questionnaire et vous rendrez compte de cette interview à vos camarades.

# LES MATIERES PLASTIQUES

Livrons-nous à un rapide inventaire des objets en plastique contenus dans la cuisine. Ils sont nombreux : la toile cirée , les manches des couteaux, les prises et interrupteurs électriques, et bien des pièces des appartements ménagers. Ainsi, notre univers familial a été transformé par l'invention des matières plastiques synthétiques. Mais celles-ci ont fait leur entrée dans tous les secteurs industriels : les réalisations spectaculaires, comme la toiture des installations olympiques de Munich, n'auraient pas été possibles avec d'autres matériaux. Nous vivons à « l'âge du plastique ».

Beaucoup d'avantages, mais aussi beaucoup de défauts. Le plastique a beaucoup d'avantages : il est léger, il résiste bien aux chocs, il dure longtemps, il est rigide ou flexible selon les besoins. Il peut être transparent ou opaque. De ce fait, il peut parfaitement remplacer des matériaux traditionnels comme le papier, le verre ou certains matériaux. Enfin, il coûte généralement moins cher que ces matériaux, malgré l'augmentation du prix du pétrole, qui entre dans sa fabrication.

Mais les matières plastiques ont aussi des défauts. Elles sont, pour la plupart, facilement inflammables. La majorité d'entre elles ne sont pas biodégradables, c'est-à-dire que l'action des éléments naturels, lumière et chaleur du soleil, ne suffit pas à les détruire pour les transformer en substances réutilisables, comme le morceau de bois qui, en pourrissant, redevient de la terre. Les objets en plastique, jetés trop souvent le long des routes ou sur les plages, s'accumulent et dégradent l'environnement. Devant la gravité de ce problème, des recherches ont été entreprises en vue de mettre au point et de fabriquer des matières plastiques biodégradables. Par ailleurs, on essaie de traiter les objets en plastique récupérés, afin d'en tirer la matière première avec laquelle ils ont été produits. Mais les résultats obtenus ne sont pas encore probants.

Encyclopédie Tout l'Univers - éditions Hachette, 1963

## I

## COMPRÉHENSION DU TEXTE

- 1 Relevez la phrase qui annonce la structure du texte.
- 2 Relevez les articulations logiques dans le texte. Donnez - leur un sens.
- 3 Délimitez le texte en parties, et proposez un titre pour chacune d'elle.

④ Donnez le sens des expressions suivantes :

- « l'âge du plastique »

- « matières plastiques biodégradables »

⑤ Faites un tableau dans lequel vous relevez les avantages et les inconvénients des matières plastiques.

## II PRODUCTION ÉCRITE

● Relevez l'idée directrice de chaque paragraphe du texte en la reformulant par une courte phrase. Puis résumez le texte en trois ou quatre phrases.

## III PRODUCTION ORALE

● Imaginez un dialogue entre un ingénieur qui démontre les avantages des matières plastiques et un membre de l'ONG « Défense de l'Environnement » qui souligne leur danger.

● DEBAT : La sanction de leurs auteurs, vous semble-t-elle être le meilleur moyen de lutter contre ceux qui se livrent à la dégradation de l'environnement chez nous ? Justifiez votre opinion avec des arguments solides ?

## LES BARRAGES

Les barrages ont de multiples usages. Accompagnés de centrales hydroélectriques, ils produisent du courant. Mais depuis des siècles, ils fournissent aussi les populations riveraines en eau potable et en eau pour l'agriculture, et servent à réguler les crues et la navigation. La production d'électricité ne doit donc pas être systématiquement privilégiée au détriment des besoins des populations locales, comme la pêche ou l'irrigation.

À cet égard, le cas du barrage de Manantali, achevé en 1988, se veut exemplaire. À la suite de plusieurs années de sécheresse, le Sénégal, la Mauritanie et le Mali ont décidé, dans les années soixante-dix, de coopérer pour mettre en valeur le fleuve, dans un triple objectif d'irrigation, de navigation et de production énergétique. La construction de deux barrages a été décidée, celui de Manantali sur la rivière Bafing, au Mali, et un barrage anti-sel à Diama, près de l'embouchure du fleuve Sénégal. Les premières priorités fixées furent l'irrigation et la navigation. Mais les réseaux d'irrigation ont été plus longs à mettre en place que prévu et, côté navigation, aucun bateau n'est passé par l'écluse de Diama depuis la fin des travaux en 1986.

En revanche, la culture de décrue ainsi que la pêche, activités traditionnelles qui concernent environ quinze mille personnes dans le bassin du Sénégal, ont été très fortement perturbées par la mise en eau du barrage de Manantali. Comme dans le bassin du Nil, les agriculteurs semaient annuellement après la crue du fleuve. Lors du projet de construction du barrage, il a été prévu de remplacer la crue naturelle par une crue artificielle. Cette dernière devait être maintenue pendant vingt ans, de manière dégressive, jusqu'à substitution par le nouveau système d'irrigation. En réalité, les premières crues artificielles ont été gérées de manière catastrophique. Certaines années, il n'y en a pas eu du tout, les agriculteurs n'ont pas pu semer. D'autres années, en revanche, après une crue, les paysans ont commencé à semer et leurs semences ont été détruites par une deuxième montée des eaux. Résultat, le système traditionnel a été gravement perturbé, et il n'a pas encore été remplacé par un système d'irrigation performant. Les agriculteurs sans ressources ont afflué vers les villes. L'Institut de recherche pour le développement (IRD) a été chargé, ces dernières années, d'améliorer la gestion de la crue artificielle au mieux des intérêts des agriculteurs.

La situation s'est compliquée avec la mise en service récente de la centrale hydroélectrique de Manantali. Un nouveau réseau électrique de 1500 Km a permis de connecter Bamako en février 2002, puis Dakar et enfin Nouakchott en novembre dernier.

L'exploitant privé du barrage, le sud-africain Eskom, aura besoin de savoir la quantité d'eau réservée pour la production d'énergie. Comment en particulier devront être gérées les années de sécheresse critique ? Le risque est de devoir payer l'exploitant en cas de maintien de la crue les années de pénurie d'eau. D'après Jean-Michel Jolly, du Groupe de recherche et de réalisations pour le développement rural (GRDR), des études doivent déterminer le volume d'eau réellement nécessaire à la crue artificielle. Quant au projet de navigation, il pourrait aussi être remis en cause, et le remboursement de la centrale hydroélectrique pourrait être rééchelonné dans le temps, en concertation avec les bailleurs de fonds. La gestion d'un tel ouvrage, pensée au mieux des intérêts de tous, met plusieurs années à s'organiser, et réclame la concertation et la bonne volonté de tous les acteurs présents.

J.A L'INTELLIGENT N°2202 – DU 22 AU 29 MARS 2003

## I COMPRÉHENSION DU TEXTE

- ① Donnez un titre au texte.
- ② A quoi servent les barrages ?
- ③ Quels sont les problèmes provoqués par le barrage de Manantali ?
- ④ Dégagez l'idée directrice du texte.
- ⑤ Distinguez les différentes parties de ce texte et donnez un titre à chacune d'elles.

## II PRODUCTION ÉCRITE

- Repérez l'idée principale de chaque paragraphe du texte et reformulez-la par une courte phrase personnelle. Puis résumez ce texte en 8 ou 10 lignes maximum.
  - « La production d'électricité ne doit pas être systématiquement privilégiée au détriment des besoins des populations locales, comme la pêche ou l'irrigation ».
- Développez cette idée dans un paragraphe de 10 à 15 lignes dans lequel vous illustrerez vos propos d'arguments et d'exemples précis.

## III PRODUCTION ORALE

ENQUÊTE : problèmes d'environnement.

- Faites une enquête sur un des problèmes d'environnement connu chez nous (avancée du désert – réchauffement climatique – construction de barrages).

Vous insisterez sur les causes et solutions à ce problème.

Vous exposerez les résultats de cette enquête en classe.

Adressez-vous à votre professeur de géographie ou à un spécialiste de l'environnement de la place.

Vous ferez un compte rendu de cette enquête à vos camarades en insistant clairement sur les causes et conséquences de ce phénomène que vous aurez recueillies.

المعهد  
التربوي  
الوطني

## LES CRIQUETS

- Les criquets ! les criquets ! les criquets ! . . .

Les gens se rendirent compte de ce dont il s'agissait et, affolés, se mirent à pousser des cris de détresse : « Les criquets ! Les criquets ! Les criquets ». Ils abandonnèrent soudain leurs paniers pour s'emparer des récipients vides, des fers de houes, de tout ce qui était sonore et qu'ils rencontraient dans leur course fébrile ; ils prirent aussi des bouts de bois et se mirent à faire un vacarme assourdissant en frappant de toutes leurs forces sur les récipients, tout en courant vers le champ ; certains saisissaient des massues et se ruaient aussi vers nos plantations. Ma mère se démenait, sans savoir exactement que faire ni où aller. Mon père, les bras levés en signe de détresse, avec son boubou flottant au vent, courait partout, criait, maudissait les criquets, invoquait Allah !

Je pris la décision bien ferme d'agir de mon mieux, de me montrer un garçon digne de quelque chose ... Je me précipitai dans la case couverte de tôle qu'habitaient mes parents... Je pris mon arc et mes trois carquois chargés de flèches ; il y en avait même d'empoisonnées préparées par mon père. Jeune guerrier ainsi accoutré, je me dirigeai sur notre champ d'un pas décidé. Le ciel bas au-dessus de nos têtes s'abattit tout à coup sur la terre ; le soleil réapparut, il ne faisait plus lourd. J'arrivai au champ, mon père me vit, et ému, il me serra tendrement contre son cœur.

- Mon pauvre garçon ! J'admire ton courage, mais ni l'arc, ni les flèches empoisonnées ne peuvent rien contre les criquets ; des coups de bâton et de talon, du tapage : voilà les seuls remèdes.

Je fus profondément déçu de m'être inutilement armé pour mettre les criquets en déroute, mais je luttais de mon mieux ... Des criquets, il y en avait partout, le champ en était couvert, ils rampaient, trottaient, sautaient d'épis en épis ; on entendait des bruits évoquant les craquement de milliers de phalanges digitales, des centaines et des centaines de milliers de noix qu'on cassait, de ciseaux qu'on maniait avec nervosité, de calicot neuf qu'on déchirait avec force ; bruits secs et brefs ; secs précipités ; nets, grinçants, durs et prolongés ... A leur passage, les épis disparaissaient, les tiges tombaient coupées en menus morceaux. Nous crions, hurlions, écrasions les sales bêtes qui semblaient se multiplier malgré nos farouches efforts. Volumineux et vert cendré, ils grimpaient le long de nos jambes. Nous les écrasions avec plus de force et de violence qu'il n'en aurait fallu pour tuer un fauve.

Peine perdue ! ... En peu de temps, la récolte était faite, le champ entièrement dévasté, et le reste de criquets, comme obéissant à quelque cri de ralliement, à quelque ordre impératif, reprit son vol funeste .

Et ce fut la misère dans toute sa puissance. . .

Olympe Bhély-Quenum, Un piège sans fin, éd. Présence Africaine, 1985

## I COMPRÉHENSION DU TEXTE

- ① Les criquets sont-ils nombreux ? Qu'est-ce qui le montre ?
- ② Que font les villageois ? L' enfant, ses parents ?
- ③ La lutte des villageois contre les criquets a-t-elle été efficace ?
- ④ Quels sont les sentiments des cultivateurs ?

## II PRODUCTION ÉCRITE

- Les invasions des criquets sont fréquentes en Mauritanie. Racontez-en une que vous avez vécue (15 à 20 lignes).
- Sur le modèle du dernier paragraphe, décrivez un paysage ou un quartier dévasté au lendemain d'une tempête.

## III PRODUCTION ORALE

- Enquête sur les catastrophes naturelles en Mauritanie (causes, risques, prévisions ...).

المجلة  
التقنية  
المصرية

INFORMATION  
ET MEDIA

# المعلا التريجوي الوطني

## TELEVISION ET VIE DE FAMILLE

Une mère de famille française décrit l'influence de la télévision sur la famille. Nous avons longtemps hésité à acheter un téléviseur à cause de nos voisins, les Fournier. Il y a deux ans, c'était la famille la plus unie du monde. Le soir au dîner, les enfants racontaient ce qu'ils avaient fait dans la journée. Madame Fournier, qui travaillait à mi-temps avait toujours quelque chose d'intéressant à dire et les remarques pleines d'humour du père faisaient la joie de tous.

Tout a changé l'année dernière quand nos voisins ont acheté un téléviseur qu'ils ont installé dans leur salle à manger. Personne n'accorde plus d'attention à l'excellence de la cuisine de Madame Fournier. Le choix des programmes est devenu le seul sujet de conversation.

Jacqueline est une passionnée, une fanatique de Monte-Carlo son frère n'aime que la première chaîne ; leur mère voudrait bien regarder de temps en temps la deuxième chaîne. Quant au père, il mange au plus vite pour aller lire le journal dans sa chambre.

Quand nous avons à notre tour décidé d'acheter un poste, nous étions tous d'accord pour le mettre dans le salon et non dans la salle à manger : rien ne devait détruire l'harmonie du repas familial. Résultat : la situation est pire que chez nos voisins. Tantôt c'est mon plus jeune fils qui mange froid parce qu'il veut voir la fin du western, et tantôt c'est mon fils aîné qui quitte la table au milieu du repas pour ne pas manquer le début du feuilleton ; mes enfants qui adoraient la nage et le tennis ne font presque plus de sport. Leur travail scolaire, comme leur santé, souffre du trop grand nombre d'heures consacrées à la télévision.

Si mon mari décide qu'il y aura un soir sans télé, nous passons une triste soirée, en face de deux enfants silencieux et inactifs qui nous regardent avec des airs de martyrs . Si c'était à refaire ...

Centre National Pédagogique de Tunis,  
d'après CAPELLE « A bas la télé »

## I COMPRÉHENSION DU TEXTE

- ① Le titre de ce texte correspond-il à l'idée essentielle développée dans cette page ? Pourquoi ?
- ② Quels sont, selon l'auteur, les dangers de la télévision ?
- ③ D'après ce texte, la télévision est-elle un moyen d'information adapté à la vie de famille ?
- ④ Que crée l'absence de téléviseur dans la famille des Fournier ?

## II PRODUCTION ÉCRITE

- Pensez-vous que la télévision modifie la vie d'une famille mauritanienne ?  
Donnez vos arguments (15 à 20 lignes).

## III PRODUCTION ORALE : DÉBAT

- Y a-t-il selon vous d'autres raisons de ne pas aimer la télévision que celles exprimées dans ce texte ? Lesquelles ?
- « La TV réduit le temps de lecture ». Est-ce vrai pour vous ? Votre famille ? Vos amis ?

### LE RECIT

Le récit rapporte des faits réels ou imaginaires sans intervention visible de l'auteur. On trouve des récits dans les romans, les contes, les nouvelles, les articles des journaux traitant des faits divers ou d'événements, etc.

Le récit se caractérise en principe par certaines marques :

- l'emploi de la 3<sup>ème</sup> personne du singulier ou du pluriel
- l'emploi d'un temps du passé : passé simple ou imparfait comme temps de référence, les autres temps se situant par rapport à ce passé
- le recours à des repères dans l'espace ou dans le temps (localisation, date)

## LA RADIO EN AFRIQUE

Pour un africain le transistor est plus qu'un symbole de standing, c'est l'un des moyens de diffusion et de communication les plus importants, voire le plus important du continent. La langue, la « tradition orale » est l'artère vitale des informations africaines, de nos jours comme autrefois. En fait, la radio n'est qu'une tradition améliorée par des moyens techniques qui, au cours des ans ont succédé aux griots du Mali, du Sénégal et d'autres pays de l'Afrique Occidentale.

Les griots étaient des personnages qui allaient de village en village. En échange de petits présents, comme par exemple des denrées alimentaires, ils apportaient aux habitants les nouvelles les plus récentes du pays ou racontaient des histoires du temps passé, le tout accompagné parfois d'une musique en sourdine. Dans l'Afrique du XVIII<sup>e</sup> siècle qui ne connaissait pas les frontières sous leurs formes actuelles, mais était au contraire divisée d'après des principes ethniques, la propagation des informations ne fonctionnait que grâce à ces « livres d'histoire ambulants ». Les griots étaient chargés de l'échange d'information si nécessaire au développement culturel.

Mais à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, lorsque le continent africain a été partagé en nations, selon le modèle européen, sans prendre en considération les ethnies homogènes, l'influence des griots se perdit de plus en plus. Et après l'apparition des premières stations radiophoniques dans les années 40, le déclin des griots en tant que transmetteurs de nouvelles ne put être stoppé.

Actuellement, grâce à la radio, les informations parviennent même dans les régions les plus éloignées du Sahara ou dans les forêts tropicales pratiquement infranchissables d'Afrique du Centre et de l'Est. Là où les routes et les pistes s'arrêtent et où l'instruction, la santé et l'information ne sont que des notions abstraites, la « radio de la brousse », comme les transistors sont appelés dans toute l'Afrique, à jouer un rôle des plus importants au sein du développement. Elle devient un instrument de progrès.

On la trouve depuis longtemps, cette « radio de la brousse » même dans les cases les plus humbles aux murs en poto-poto, recouvertes d'un mince toit de chaume. On la trouve aussi chez les nomades qu'elle accompagne tout au cours de leurs longs et multiples déplacements, loin de toute civilisation.

(Source Afrika n° 8, Sept 1984)

## I COMPRÉHENSION DU TEXTE

- ① Dégagez l'idée principale de ce texte.
- ② Identifiez et encadrez les mots de liaison.
- ③ Repérez la structure du texte. Donnez un titre à chaque partie.
- ④ Expliquez l'expression : « artère vitale ».

## II PRODUCTION ÉCRITE (AU CHOIX)

- Relevez les idées essentielles de ce texte, puis résumez-le en 6 ou 8 lignes.

## III PRODUCTION ORALE : ENQUÊTE

- Ecoute-t-on encore la radio comme avant ? Quelles émissions radiophoniques écoutent vos parents ? Votre entourage ? Pour quelles raisons ?  
Menez une petite enquête pour obtenir des réponses à ces questions et à d'autres que vous aurez proposées. Vous présentez ensuite les résultats à vos camarades de classe.

## LA TELEVISION

La télévision est un média de masse qui permet à un nombre de gens relativement important de capter chez eux, grâce à un récepteur, des émissions produites et diffusées par une chaîne. Ce média a ceci de particulier qu'il combine en même temps l'image (la vidéo) et le son (l'audio). Il convient aussi de souligner que la télévision a deux modes de diffusion, le direct et le différé.

Une diffusion en direct permet à des téléspectateurs d'être témoins d'un événement qui se passe au moment même où ils le voient. Toute diffusion qui n'est pas faite en direct est différée, ce qui veut dire que l'émission de télévision ainsi retransmise n'est pas réalisée au moment où le téléspectateur la reçoit à domicile, au bureau ou dans un bar. La retransmission en différé signifie que l'émission a été préalablement montée, enregistrée et apprêtée pour être diffusée ultérieurement à un moment défini.

La durée de préparation d'une émission est variable, mais on peut dire qu'en moyenne, dans les conditions de travail des télévisions des pays africains, il faut préparer pendant au moins six jours une émission hebdomadaire de vingt à trente minutes. Aux Etats-Unis, les techniques perfectionnées permettent de produire, dans le même temps, un magazine d'une heure.

Remplissant toutes les fonctions habituellement assurées par la presse et autres moyens de communication, la télévision apparaît comme le plus puissant de tous les médias électroniques. Ces fonctions dont nous ne citerons que les principales donnent une bonne idée des effets exercés sur les masses.

La toute première est une fonction informative. La télévision nous informe, nous dit ce qui se passe dans le quartier, dans notre ville, dans le monde. Ce sont les émissions d'information, d'actualités, les magazines d'affaires publiques. Le journal télévisé est une véritable institution de la télévision.

A cette fonction informative s'ajoute une fonction éducative. La télévision nous éduque, elle nous apprend des choses qui ne sont pas nouvelles en soi mais que nous savions peu ou mal. C'est le rôle des émissions sur la flore, la faune, l'hygiène, les découvertes médicales, le civisme, le code de la route, l'art, la littérature, les religions, l'histoire, l'apprentissage des langues, l'alphabétisation, l'appui à diverses parties des programmes scolaires et universitaires, etc. . . En fait, la signification donnée à une émission dépend moins de l'intention des auteurs que de l'esprit du téléspectateur et du sens qu'il attribue lui-même à cette émission.

C'est pourquoi les discussions autour du poste familial ou scolaire, à l'issue d'une émission, sont toujours très enrichissantes. Il faut savoir regarder attentivement et intelligemment la télévision, refuser la passivité, faire preuve de réflexion, de jugement et d'esprit critique. Ainsi, la télévision peut constituer dans un pays un puissant facteur de développement et d'unité nationale.

(Source Cameroun Tribune, 1er et 2 janvier 1985)

## I COMPRÉHENSION DU TEXTE

- ① Quelle est la particularité de ce média ?
- ② Expliquez les expressions : « diffusion directe » ; « diffusion différée »
- ③ Relevez les principales fonctions de la télévision citées dans le texte.
- ④ D'après le texte, le sens donné à l'émission télévisée dépend de l'auteur ou du téléspectateur. Pourquoi ? Justifiez votre réponse.

## II PRODUCTION ÉCRITE (INDIVIDUELLE OU COLLECTIVE)

- Vous aimez la télévision. Expliquez pourquoi en appuyant vos arguments par des exemples précis (15 à 20 lignes).
- Donnez des arguments d'un partisan, puis ceux d'un adversaire de la télévision (15 à 20 lignes).
- « La TV peut constituer dans un pays un puissant facteur de développement et d'unité nationale ». Expliquez et discutez cette réflexion.

## III PRODUCTION ORALE : DEBAT

- La TVM (télévision mauritanienne) est apparue en 1981, c'est-à-dire 21 ans après l'indépendance du pays. Cette apparition vous paraît-elle tardive ou précoce ? Justifiez votre réponse.

## LA PRESSE ECRITE, REFLET DE LA VIE

Pendant longtemps, l'homme n'a communiqué que par la parole. Toutes les connaissances étaient transmises oralement de génération en génération.

Mais chacun sait bien que les paroles s'envolent ...

Alors est apparu le besoin de fixer ces connaissances, d'autant plus que leur nombre allait croissant. Ce fut la naissance de l'écriture.

Il faudra ensuite de multiples cheminements pour trouver le support idéal : la pierre, l'os, la peau, le papyrus et enfin le papier, inventé par les chinois au 2ème siècle avant J.C. Et, de plus en plus l'homme va ressentir le besoin d'être informé, de savoir ce qui se passe dans ce vaste monde.

La découverte de l'imprimerie par Gutenberg au 15è siècle va permettre de reproduire rapidement, à de nombreux exemplaires un texte et des illustrations.

C'est alors qu'apparaissent les premiers périodiques, mensuels, hebdomadaires puis quotidiens qui ne se contentent plus de porter à la connaissance de leurs lecteurs de simples faits, mais y apportent des commentaires personnels, engagés.

Cette tendance se développe car la liberté de la presse - reconnue par un nombre croissant de pays - permet la libre communication des pensées et des opinions. Dans certains cas, cependant, cette presse reste soumise à la censure.

Ces dernières années, parallèlement aux journaux d'opinion, sont apparus des journaux spécialisés pour les sportifs, les jeunes, les femmes, etc. ... Cette presse - qui s'adresse à un public précis « ciblé » - a l'avantage d'attirer les publicitaires qui fournissent aux journaux de précieux revenus.

Mais la situation est très différente d'un pays à l'autre. Elle dépend du niveau de vie, d'alphabétisation et d'industrialisation.

Si la technique a résolu beaucoup de problèmes, la presse, chaque jour, continue à surmonter des obstacles, à relever des défis pour rester riche et diverse et continuer à remplir sa mission qui est d'informer le plus objectivement possible sur la réalité de la vie quotidienne, les événements sociaux et politiques, la situation économique, l'organisation de la société.

Michel Pellaton - Jean-pierre Jaubert,  
Histoire de la presse écrite, Editions CEL, 1985

## I COMPRÉHENSION DU TEXTE

① « Chacun sait bien que les paroles s'envolent ... ».

Expliquez cette expression. Pensez-vous qu'il faudrait nuancer ce propos ?

② Quelle est l'origine de la presse écrite ?

③ Comment appelle-t-on communément la presse qui paraît chaque jour ? Citez en quelques titres proposés en Mauritanie.

④ Qu'est-ce qu'une information objective ?

⑤ Qu'appelle-t-on « censure » en langage de presse ? Dans quel but avoué ou inavoué peut-elle être utilisée ? Pensez-vous qu'elle est souhaitable ?

## II PRODUCTION ÉCRITE

● « La presse écrite est le reflet de la vie ».

Construisez un paragraphe argumentatif de 10 lignes pour défendre cette idée.

## III PRODUCTION ORALE (INDIVIDUELLE OU COLLECTIVE)

● Quel doit être pour vous le combat de la presse écrite ?

Donnez vos arguments.

ENQUÊTE : On distingue la « presse écrite » et la « presse orale ». Quelle différence faites-vous entre ces deux modes de communication ?

Quelle presse lit-on ? Quelle presse écoute-t-on ?

Le résultat de cette enquête fera l'objet d'un compte rendu suivi d'un débat en classe.

● S'informer est certainement l'un des premiers besoins pour qui veut vivre avec son temps.

A votre avis, est-il facile aujourd'hui de s'informer ? Les moyens d'information dont on dispose aujourd'hui vous paraissent-ils contribuer à une bonne formation de l'esprit ?

Donnez vos arguments.

ENQUÊTE : Situation de la presse écrite en Mauritanie (bilan, perspectives ...).

## TEXTE ET PHOTO

Quand on choisit entre les deux médias, texte et photo, on doit se rappeler les avantages qu'offre l'écriture photographique par rapport à l'écriture alphabétique. Le premier consiste dans la rapidité et la facilité de la lecture. Par lecture nous entendons prise de connaissance du contenu. Quand on lit une information écrite, on doit aller jusqu'au bout du texte, car si on ne le lit que superficiellement on risque de ne pas bien saisir l'information. En revanche, une photo bien rédigée permet une prise de connaissance immédiate. (Le même phénomène s'applique aux éléments graphiques conventionnels : signalisation routière, interdictions, désignation de lieux. On lit ces signes iconiques plus vite et de plus loin que les signifiés écrits). Un deuxième avantage de la photo réside dans sa densité sémantique. Une photo, même d'un format très réduit, peut contenir de nombreux composants dont chacun a une grande valeur informative. Pour communiquer aux lecteurs toutes ces informations par écrit, le journal devrait leur consacrer beaucoup de place. (Autre avantage, la photo facilite la mémorisation de l'information qu'elle contient.). Certaines informations peuvent être bien transmises par l'écrit et, si leur taux d'iconicité est un peu faible, leur visualisation ne s'impose pas. Mais la photo est un excellent moyen de prolonger l'impact sur l'esprit des lecteurs. On se souvient généralement mieux et plus longtemps de ce qu'on a vu que de ce qu'on a lu. / Mais l'avantage essentiel que la photo présente par rapport à l'écrit réside dans son pouvoir de sensibilisation qui est infiniment plus fort. Il y a des situations, des attitudes humaines et des faits qui, vus en photo provoquent de très fortes réactions intellectuelles et émotionnelles chez les lecteurs qui seraient beaucoup moins sensibles à des descriptions écrites. / C'est avec des photos que la presse peut mener avec succès une campagne pour l'aide financière à une œuvre de bienfaisance, et c'est avec la photo d'un enfant éthiopien squelettique qu'on ouvre le portefeuille du lecteur ... En France, une municipalité décide de faire des travaux d'aménagement des bâtiments publics (mairie, école, salle des fêtes, foyer du troisième âge, par exemple), pour faciliter l'accès aux handicapés qui se déplacent en chaises roulantes. Pour financer les travaux, on lance dans la presse locale un appel aux habitants sans succès. Le journal répète l'appel en publiant la photo d'un handicapé bloqué avec sa chaise roulante devant l'escalier de l'hôtel de ville. Dès le lendemain les dons pleuvent. La photo a sensibilisé le public, chacun pense :

« S'il m'arrive un accident et que je me retrouve à la place de cet handicapé, je serais sûrement heureux de pouvoir accéder aux services publics ».

PAUL ALMAZY, Le Photojournalisme, C.F.P.J., 1993

## I

### COMPRÉHENSION DU TEXTE

- ① Expliquez les expressions suivantes :
  - « on ouvre le porte-feuille du lecteur »
  - « l'écriture photographique »
  - « une photo bien rédigée »
  - « lecture de photo » et « lecture de texte »
- ② A quoi servent les parenthèses utilisées dans le texte ?
- ③ De quel média parle-t-on dans le texte ?
- ④ Citez 3 avantages de l'écriture photographique dans le texte ?
- ⑤ Pourquoi, selon l'auteur, la photo est plus facile à comprendre que le texte ?

## II

### PRODUCTION ÉCRITE

- Repérez les idées essentielles de ce texte, puis résumez-le en 6 ou 8 lignes maximum.

## III

### PRODUCTION ORALE

- Discussion-Débat :

Discutez cette affirmation en étayant vos arguments d'exemples précis : « On se souvient généralement mieux et plus longtemps de ce qu'on a vu que de ce qu'on a lu. ».

F E M M E S  
E T S O C I E T E

المجلة  
الثقافية  
الوطنية

# المعلا التريجوي الوطني

## FEMMES AU TRAVAIL

Ce qui frappe en Afrique, c'est qu'il y a un monde des femmes en marge de celui des hommes. Les femmes prennent leur repas à part, se mettent ensemble au moment des causeries en famille, se regroupent au même endroit dans le cercle autour des danseurs. La division du travail laisse aux hommes les tâches qui requièrent (1) audace et vigueur musculaire et laisse aux femmes les travaux exigeant de la patience, comme la cueillette, la préparation des aliments, et chez les Warega du Congo les femmes s'occupent du ramassage du bois et de la récolte, de la cuisine, de la fabrication de l'huile, de la petite pêche, de la poterie. Les hommes assurent le défrichage, la chasse, la grande pêche, la construction, l'extraction du minerai de fer. De même chez les Balouba (Congo). Parfois, la différenciation biologique (2) des tâches économiques ne semble pas jouer. On voit ainsi dans certains pays les femmes s'adonner à des travaux physiques dépassant manifestement leurs forces, par exemple les travaux agricoles. Souvent aussi, les femmes, après avoir apporté à manger aux hommes dans les champs, s'attardent en brousse à ramasser du bois. Elles rentrent au crépuscule avec sur la tête des fagots impressionnants. Elles apprêtent de l'eau tiède pour les hommes. Ceux-ci rapportent un petit tronc d'arbre sur l'épaule (car, d'ordinaire, un homme ne porte pas de fardeau sur la tête) et un sac de termites pour la volaille. La femme devra encore s'occuper du repas du soir. Or le manque d'équipement fait de ces travaux culinaires (3) un fardeau très lourd. Par exemple, pour préparer le t6 (pâte de mil servie généralement avec une sauce très relevée), il faut faire les opérations suivantes: battre le mil qui est stocké en épis dans un grenier, vanner, piler le mil probablement mouillé pour enlever le son ; laver et sécher le grain; le moudre à l'aide de grosses boules de pierre. Et quand la farine est faite, il faut passer de longs moments dans une cuisine, enfermée assise devant un feu rebelle et cuisant.

Cependant, il serait très faux de s'imaginer que la condition de la femme africaine est misérable. Sur le plan économique, la femme jouit d'une autonomie (4) appréciable. Chez les Damaras d'Afrique du Sud, elle a le monopole de la cueillette et du ramassage, les hommes étant réduits à la chasse. Partout ailleurs en Afrique, la femme a toujours, en dehors du grand champ familial, quelques petits champs d'arachides, de coton, de petits pois dont le produit lui revient en propre. Le fil qu'elle a tissé le soir en compagnie de ses filles, elle ira le vendre au marché et parfois même à son propre mari. Ne voit-on pas des fabricants de dolo (bière de mil) en offrir à leur mari mais refuser de lui en vendre à crédit lorsqu'il veut entretenir ses invités?

Cette liberté économique éclate surtout chez les peuples côtiers (Yorouba, Ewé, Baoulé, Ashanti) et la femme a même une activité commerciale intense qui lui permet parfois d'entretenir son mari.

Joseph KI-ZERBO

Le monde africain noir. ED. Hatier

1. Requérir: demander expressément.
2. La différenciation biologique: la différenciation que semble imposer la constitution physique différente de l'homme et de la femme.
3. Les travaux culinaires: la préparation des mets, des repas.
4. L'autonomie : la liberté, l'indépendance.

## I

## COMPRÉHENSION DU TEXTE

- ① Quel est le problème social et culturel évoqué dans ce texte ?
- ② Quelles sont les tâches attribuées à la femme dans de la division du travail?
- ③ Expliquez la phrase: «Parfois la différenciation biologique... jouer».
- ④ Pourquoi les travaux culinaires constituent-ils parfois «un fardeau très lourd»?
- ⑤ Comment le travail, dans certains cas, contribue-t-il à améliorer la condition féminine? (2e paragraphe: «Cependant... entretenir son mari).
- ⑥ Expliquez la phrase: «Sur le plan économique, la femme jouit d'une autonomie appréciable».
- ⑦ Pensez-vous personnellement que le travail puisse contribuer à l'émancipation de la femme? Pourquoi?

## II

## EXPRESSION ÉCRITE

- Résumez le texte (en 8 lignes environ)

## III

## EXPRESSION ORALE

- Débat :

A votre avis, la femme mauritanienne joue-t-elle un rôle important pour le développement économique du pays ? Etayez vos propos d'arguments solides.

● Enquête :

Réalisez une enquête sur le terrain, ou interrogez des fonctionnaires du ministère du développement rural pour vous informer sur les activités économiques des femmes rurales mauritaniennes (leur condition de travail, le bénéfice qu'elles retirent de leurs activités, leur apport à l'économie du pays etc.)

المعهد  
التربوي  
الوطني

## Elle était jeune

Elle était jeune, elle était belle ; c'était une mauritanienne d'origine malienne qui a dû se résoudre à accepter un mariage de convenance.

Les coups font moins mal que les mots, lui avaient-ils dit, mais savaient-ils quelle était la vraie douleur que donnent les coups à répétition ? Ceux-ci sont les mots d'une femme battue.

Elle priait toujours pour qu'il rentre un peu plus tard chaque jour. Pour une chemise mal repassée, un plat un peu trop salé, un petit détail oublié et les coups fusaient.

Parfois elle priait le bon Dieu de l'emporter aux cieux. Mais qui sera là pour les enfants si elle partait ? Voilà la terrible question. Alors, elle restait et subissait.

Elle ne pleurait pas, ne criait pas, même si l'envie y était ; elle subissait juste en silence, à quoi bon crier ? Personne ne viendrait l'aider, ils savaient tous, mais feignaient l'ignorance.

Ses enfants ? Ils avaient déjà essayé, ils avaient tous fini les visages boursoufflés, les lèvres fendues, les yeux au beurre noir. N'avaient-ils donc pas pitié de sa propre chair, de son sang, de ses enfants ? Elle s'en fichait qu'il la maltraite sans arrêt, mais elle ne supportait pas de voir les visages de ses enfants ensanglantés .

Combien de fois était-elle passée sur un lit d'hôpital ? Des dizaines de fois, c'était devenu une nouvelle maison. Combien de fois les ambulanciers avaient-ils cru qu'elle était morte ? Combien de points de sutures avaient refait son visage ? Elle ne comptait plus. Combien de fois avait-elle promis d'arrêter, et combien de fois avait-elle recommencé ?

Elle savait qu'elle ne pouvait pas demander le divorce ; elle faisait partie de ces femmes qui se faisaient battre et qui n'osaient pas partir, soit par amour pour leurs enfants soit à cause de leur famille qui voyait le divorce d'un mauvais œil.

Extrait de « Nouvelles mauritaniennes », Editions Joussour / Ponts, NOUAKCHOTT, Mauritanie

Kidé Fatimata(L'Alliance française de Nouadhibou).

### I

### COMPRÉHENSION DU TEXTE

- ① Quel problème précis de la femme est posé dans ce texte ?
- ② Où se passent les faits racontés dans ce texte et qui est responsable des malheurs de cette femme ?

- ③ Pourquoi, à votre avis, la narratrice a-t-elle choisi ce titre : « Elle était belle ».
- ④ De quelles qualités fait preuve cette femme face au drame qu'elle subit ? Pourquoi ?
- ⑤ Que ressentez-vous pour la jeune fille ? Justifiez votre réponse.
- ⑥ La violence de cet homme vous semble-t-elle justifiée ? Citez un ou deux exemples du texte pour étayer votre réponse.

## II PRODUCTION ÉCRITE

- Rédigez un paragraphe argumentatif de 15 à 20 lignes avec comme idée directrice : « On ne doit pas infliger de mauvais traitements aux femmes.

## III PRODUCTION ORALE

### DISCUSSION-DEBAT:

- « Les coups font moins mal que les mots ». Qu'en pensez-vous ?
- En Mauritanie, comme dans beaucoup d'autres pays, certaines femmes sont victimes de violence conjugale. Discutez ce phénomène ainsi que les solutions à lui apporter.
- ENQUETE : Menez une enquête de terrain pour vous informer sur la nature des violences faites aux femmes en Mauritanie.  
Vous pouvez vous aider des services du ministère des affaires sociales par exemple. Vous ferez ensuite un compte rendu de cette enquête à vos camarades ?

## CRUAUTE DU MARIAGE FORCE

Le cortège avance dans l'ombre. Les jeunes filles tapent des mains en chantant :  
Tu seras celle à qui on demandera d'apporter le pantalon,  
Tu seras celle qui s'agenouillera pour présenter le repas,  
Tu seras celle qui écrase les poux du boubou,  
Tu seras ....

Portée au dos d'une femme, la mariée pleure à chaudes larmes. Personne ne lui a encore révélé le nom de son mari. Zara se demande qui peut être cet homme. Arrivé devant une concession où sont assis en groupe les amis du marié, le cortège ralentit sa marche. C'est la nouvelle maison de Zara où l'attend une foule gaie et insouciant.

On l'installe dans sa chambre. Les accompagnatrices se retirent après avoir formulé des vœux de bonheur et des conseils de patience : « Sois soumise et docile. Ne fais rien sans l'accord de ton mari. Obéis ». Seule une vieille femme reste auprès d'elle. Elle lui apprend que son mari est un marabout qui a deux femmes et douze enfants.

Autant Zara est fine et belle, autant cet homme est vieux et laid. La jeune fille l'a souvent vu en compagnie de son père. Il lui donnait même quelques pièces d'argent. Zara n'avait jamais pensé qu'il deviendrait un jour son époux.

« Je ne veux pas de ce vieil homme ! Je préfère me jeter dans un puits », et elle éclate en sanglots.

Le lendemain, les tantes de la mariée viennent placer des meubles dans sa chambre et décorer les murs avec des tapis.

Zara profite de ce moment pour s'enfuir. Ce n'est que tard dans la journée qu'on la retrouve dans la brousse, morte de fatigue. Très en colère, son père se jette sur elle et la roue de coups. La pauvre fille hurle en même temps qu'elle se plaint : « Je ne l'aime pas. Cet homme est vieux. Je préfère mourir ». Quant à sa mère, résignée, pour ne pas assister à ce triste spectacle, elle regagne sa chambre, les larmes aux yeux.

Zara la malheureuse, étendue sur le sol, a le corps en sang. La coépouse de sa mère, prise de pitié, fait de l'eau chaude et la soigne. Elle lui masse le corps avec une pommade indigène à base de beurre de karité. Trois jours durant, souffrante, elle reste au lit.

Le quatrième jour on la reconduit chez son mari.

Madame Foumakoye Nana Aïcha,  
Inspectrice de l'Enseignement Primaire du Niger, Inédit

## I COMPRÉHENSION DU TEXTE

- ① Qui est le personnage principal ? Que lui est-il arrivé ?
- ② Que fait la jeune fille ?
- ③ Justifiez le titre de ce texte.
- ④ Que ressentez-vous pour la jeune fille ? Justifiez votre réponse.
- ⑤ Donnez le plan du texte.

## II PRODUCTION ÉCRITE

- Vous avez été témoin dans votre milieu d'un mariage forcé. Quelle a été votre réaction ?  
Racontez en (15 à 20 lignes)

## III PRODUCTION ORALE : DEBAT

« L'essentiel pour une fille, c'est de se marier avec quelqu'un qui peut subvenir à ses besoins, qu'il soit son parent ou une personne très âgée », dit ton camarade. Tu rétorques :  
- Ah non ! Je ne suis pas d'accord ....

Continuez cette discussion sous forme de débat avec 3 à 4 camarades.  
Chacun doit donner 2 à 3 arguments pour défendre son point de vue.

## BLANCHISSEMENT DE LA PEAU

En Inde, le marché des produits qui blanchissent la peau connaît une croissance fulgurante. Derrière cette tendance se profile une idée, véhiculée sans subtilité par les publicités : pour être beau et riche, il faut être blanc. Mais les clients ne savent pas à quels dangers ils s'exposent en ayant recours à ces traitements.

Il était une fois une jeune fille malheureuse, au chômage, rejetée par son père. Mais un beau jour, elle essaie une crème qui lui blanchit la peau. Soudain belle et radieuse, elle trouve un emploi et gagne la fierté de son père... Ce conte de fée moderne est raconté par la publicité télévisée de la crème «Fair and lovely» d'Hindustan Level Limited (HLL), géant indien des cosmétiques. Le message marketing des produits blanchissants est toujours le même : la blancheur apporte amour, gloire et beauté.

« En Inde, culturellement, on considère qu'une peau blanche est plus belle », explique un pharmacien de New Delhi. Les canons de beautés occidentaux sont-ils à la mode en Inde ? «Pensez ce que vous voulez, répond Sashyam de la Kaya Skin Clinic, l'une des plus importantes cliniques de traitement de la peau en Inde, le seul but de nos clients est d'être blanc comme les occidentaux».

« Ceux qui ont régné sur l'Inde ont souvent été blancs, des Aryens aux colons britanniques. La pâleur est donc associée à la supériorité et au pouvoir », tente d'expliquer le professeur Shalini Bharat, psychologue à l'Institut Tata des sciences sociales. Une peau pâle serait avant tout un indice de haut statut social. Pour preuve, sur le site Shaadi.com, agence matrimoniale en ligne, la couleur de la peau est un des premiers critères pour le choix de son compagnon : la pâleur donne de la valeur à une personne sur le marché du mariage.

Selon Didier Villanueva, directeur de l'Oreal Inde, la moitié des soins pour la peau en Inde sont des produits blanchissants. HLL, qui produit la crème Fair and Lovely, leader sur le marché, enregistre une croissance de 10 à 15 % par an. Si les produits locaux existent depuis près de 30 ans, l'arrivée des marques internationales au début des années 2000 a stimulé les ventes. Les hommes, dont le secteur représente 35% du marché des soins blanchissants selon les analystes, gonflent la clientèle.

Personne n'échappe au matraquage médiatique autour de ces soins, mais rien n'est dit sur leurs dangers. Anil Gangoo, le président de l'Association indienne des dermatologues, vénérologues et léprologues, est témoin des ravages que peuvent provoquer ces soins: «Ces produits sont dangereux. Ils sont vendus comme des produits cosmétiques pour éviter le contrôle appliqué aux médicaments.» Les crèmes blanchissantes réduisent la mélanine qui détermine la couleur de peau. Mais cette molécule est aussi un agent efficace contre les rayons UV, responsables du cancer de la peau. Les marques n'ont pas l'obligation de mentionner les ingrédients ni les quantités utilisées, laissant les utilisateurs dans l'ignorance des risques encourus.

In la Conférence annuelle sur la scolarisation des filles – 02-.2008

## I COMPRÉHENSION DU TEXTE

- ① Où se passe le phénomène raconté dans ce texte ?
- ② Le début du texte vous fait penser à quel type de texte ? Pourquoi l'auteur a-t-il choisi de débiter ainsi ?
- ③ Donnez un titre à chaque paragraphe.
- ④ Pour quelles raisons les femmes se blanchissent-elles la peau ?
- ⑤ Pourquoi ce phénomène est répandu en Inde ? Justifiez votre réponse.
- ⑥ Qu'est-ce qui est responsable de ce phénomène ?
- ⑦ Ce phénomène est-il dangereux ? Précisez ce qui le montre.

## II PRODUCTION ÉCRITE

- Vous avez constaté qu'en Mauritanie des femmes se blanchissent la peau. Rédigez un texte pour les amener à abandonner cette pratique (15 à 20 lignes).

## III PRODUCTION ORALE

- Faut-il nécessairement transformer son aspect physique pour être beau/belle ? Donnez vos raisons.

# FEMMES CREATRICES DE RICHESSES ET D'EMPLOIS EN MAURITANIE

Les femmes mauritaniennes, comme la plupart de leurs sœurs d'Afrique du Nord, demeurent très attachées à leur culture islamique, comme en témoignent leur attachement à l'habit traditionnel de la « melahfa » (voile)...

Mais au-delà de cette fidélité à la tradition, la mauritanienne reste ouverte d'esprit, libre d'initiative, et étonnamment entreprenante : notre société consent à la femme une grande liberté d'action et de mouvements, en particulier, dans le domaine économique.

Le secteur du commerce reste indiscutablement le secteur de prédilection de nos femmes actives, au point que certaines d'entre elles sont même devenues de très grandes commerçantes et que certains secteurs d'activité économiques sont aujourd'hui totalement dominés par les femmes (orfèvrerie et bijouterie ; vêtement fini et voiles ; parfumerie et produits de luxe). Bien plus, des domaines entiers (cultures maraîchères ; artisanat et commerce du cuir ; travail de la laine) sont dominés quasiment à 100% par les femmes.

D'une manière générale, on estime que les femmes détiennent une part non négligeable de 23,3% (y compris l'artisanat) du secteur du commerce général en Mauritanie. Une bonne moitié des boutiques des plus grands marchés de Nouakchott et des autres grandes villes de Mauritanie sont tenues par des femmes. Un groupe de femmes d'Affaires a conçu, fait construire et gère aujourd'hui l'un des plus grands centres commerciaux de la capitale (Marché Chinguetti plus connu sous le nom : « marché des femmes » situé dans les quartiers cossus de la Capitale) ! Ces femmes sont particulièrement hardies : elles sillonnent le monde, à la recherche de marchandises de qualité et à bons prix : les marchés d'Europe, d'Afrique, Moyen Orient (en particulier : Dubai), et même d'Asie (Hong-Kong, Chine, ...etc.) n'ont aucun secret pour elles ! Elles constituent ainsi un véritable phénomène de société auquel Aline Tauzin, chercheur au CNRS français a consacré un ouvrage : « Les petites commerçantes de Mauritanie ».

La contribution de nos commerçantes au revenu du ménage concurrence parfois celle de leurs maris sans compter le cortège de petits emplois qu'elles amènent à tant de familles.

Mais les femmes ne sont pas productrices de richesse dans les seules zones de marché commercial. Leur contribution à la production de revenu est plus remarquable encore en milieu rural.

En effet, à travers tout le pays, les femmes ont créé des coopératives de cultures, produits maraîchers mais aussi des coopératives de produits artisanaux et d'autres produits locaux, de pharmacies rurales, etc.

Et c'est là un autre phénomène de société. Elles jouent un rôle crucial dans le cadre de la réduction de la pauvreté.

Bon nombre de villages au sein des plus rudes poches de pauvreté doivent une bonne partie de leur salut au travail indispensable, au dynamisme et au sérieux des femmes.

(Source Internet)

## I COMPRÉHENSION DU TEXTE

- ① Quelles sont les caractéristiques de la femme mauritanienne ?
- ② Dans quel secteur évolue-t-elle ?
- ③ Est-ce que son activité a un impact positif ? Dans quels domaines ?
- ④ Quelle(s) conclusion(s) tirer de l'activité des femmes mauritaniennes ?

## II PRODUCTION ÉCRITE

- La femme doit-elle selon vous travailler ou rester aux bons soins de son mari. Donnez vos raisons (15 à 20 lignes)

## III PRODUCTION ORALE

- Pensez-vous que la femme mauritanienne a évolué sur le plan économique, social ? Donnez vos raisons en vous appuyant sur des exemples tirés de votre environnement.

SPORT ET CULTURE

الوطني

المجلة  
الثقافية

# المعلا التريجوي الوطني

## Portrait d'une star de football

Diego Maradona, né le 30 octobre 1960 à Lanús (province de Buenos Aires, Argentine) est un footballeur international argentin devenu entraîneur. Il évoluait au poste de milieu offensif sous le maillot no 10.

Son père, qui s'appelle également Diego Maradona (1928-2015), est surnommé Chitoro ou Don Diego. Sa mère est Dalma Salvadora Franco, dite Doña Tota (1930-2011)<sup>5</sup>. Il est le quatrième enfant et premier garçon dans une famille modeste de paysans.

Élève médiocre, il apprend la débrouille mais aussi l'adversité dans ce bidonville où il joue de nombreux matchs de football dans les rues et sur une esplanade désolée. À 10 ans, il se rend avec un copain aux journées de détection du club local d'Argentinos Juniors où il est remarqué par un recruteur, Francis Cornejo qui l'intègre à l'équipe des Cebollitas (les petits oignons), l'équipe junior du club. Très adroit avec un ballon, il amuse le public avec ses jongleries à la mi-temps des matchs de première division. Malgré son jeune âge, il attire déjà les médias par son talent et stupéfie les foules. Les journaux vont voir le phénomène, ainsi que la télévision. C'est ainsi qu'à 12 ans, il déclare à une télévision venue l'interviewer : « j'ai deux rêves, disputer une coupe du monde, et la remporter avec l'Argentine ».

### Les débuts de Maradona

Dix jours avant ses seize ans, il fait ses débuts professionnels avec l'équipe d'Argentinos Juniors. Rapidement, il devient le leader de l'équipe, faisant d'Argentinos Juniors, un club de bas de tableau, l'un des ténors du championnat. Il ne gagne cependant aucun titre avec sa première équipe, marquant tout de même 115 buts en 166 matches.

En 1981, l'équipe de Boca Juniors dépense une fortune pour enlever le prodige aux Argentinos. Maradona ne joue que deux saisons pour les bleus et or de Buenos Aires, mais celles-ci furent sûrement parmi les plus marquantes de sa carrière. Il gagne le championnat mais surtout humilie le rival légendaire de Boca, River Plate en marquant deux des trois buts de la victoire, et en étant fortement impliqué dans le troisième. Lors de cette saison, il inscrit 28 buts en 40 rencontres.

En 1982, Maradona est transféré au FC Barcelone pour environ 7,3 millions de dollars par une équipe de Boca Juniors qui s'est beaucoup endettée pour son paiement. Le footballeur est payé au moins 50 000 \$ par saison, sans compter les avantages, les primes et les revenus des produits dérivés.

En 1986, Maradona est capitaine de l'équipe d'Argentine. À 25 ans, le joueur argentin dispute

sa compétition la plus aboutie.

Incroyablement brillant, il permet à l'équipe argentine d'atteindre la finale. En quart de finale contre l'Angleterre<sup>26</sup>, il inscrit l'un des plus beaux buts de l'histoire du football en partant de son camp et passant en revue toute la défense anglaise avant de tromper le gardien. Il avait tenté la même action, sans réussite cette fois, six années plus tôt lors d'un match amical contre cette même équipe d'Angleterre au stade de Wembley. Cet exploit suit le premier but marqué par Maradona à l'aide de la main, qui sera appelé la « Main de Dieu » à la suite des commentaires de fin de match donnés par Maradona.

Ce but émanant d'une tricherie manifeste, lourd de conséquences pour l'adversaire anglais, est souvent pris en exemple par les partisans de l'arbitrage vidéo pour l'introduction de cette technologie dans les compétitions de haut niveau.

En finale, l'Argentine dispose non sans difficultés d'une équipe de RFA accrocheuse. Maradona offre le but de la victoire (3 - 2) à son coéquipier Jorge Burruchaga. Le « gamin en or » réalise le rêve de ses douze ans. Il s'éteint le 25 novembre 2020 à Tigre (province de Buenos Aires).

Extrait du Net.

## I COMPRÉHENSION DU TEXTE

- ① Quel célèbre footballeur est présenté dans ce texte ?
- ② Où a-t-il commencé à taper dans le ballon rond ?
- ③ Comment intègre-t-il l'équipe junior des Cebollitas ?
- ④ Qu'est-ce qui attire le public et les médias chez ce joueur dès son jeune âge ?
- ⑤ Quel rêve exprime-t-il dès sa jeunesse ? Ce rêve a-t-il été réalisé ? Si oui, Où et quand ?
- ⑥ Qu'est-ce qui prouve, dans ce texte, que ce joueur a une très grande valeur ?

Citez deux exemples concrets à l'appui de votre réponse.

## II PRODUCTION ÉCRITE (AU CHOIX)

- Faites le portrait physique et moral de votre joueur préféré. (15 à 20 lignes)
- Résumez les idées essentielles de ce texte en huit lignes environ.

### III

### PRODUCTION ORALE

#### DEBATS :

- Certains clubs européens dépensent très cher pour obtenir les services d'un bon joueur africain. Etes-vous pour ou contre cette pratique ?
- De nombreux bons footballeurs africains préfèrent s'exiler en Europe et jouer dans des clubs européens. Etes-vous pour ou contre ces pratiques ?

المجلة  
التربوي  
الوطني

## LA VIOLENCE DANS LE FOOTBALL

Blessures, coups de poing, coups de pied, brutalités diverses, la violence envahit les stades. Le football est un des premiers touchés, il n'est pas le seul, mais son caractère populaire braque sur lui l'actualité. La France entière a frémi devant sa télévision, lors de la demi-finale de la Coupe du monde de football, à Séville, en 1982, en voyant Patrick Batiston, dans le coma, évacué sur une civière, victime de l'agression du gardien de but allemand qui, sortant de ses limites (les seize mètres), s'était violemment jeté sur le joueur français pour l'arrêter.

Diego Maradona, le footballeur le plus cher du monde, cible préférée de l'équipe adverse à chacun de ses matchs, a failli voir sa carrière trop vite interrompue par une fracture de la jambe. Deux cas exemplaires, mis en avant parce que les martyrs sont des stars.

La violence n'est-elle pas essentiellement l'apanage des divisions inférieures ? Quand on n'a pas une très bonne tactique, qu'on ne brille pas par ses accélérations, quand on n'est pas le roi de la feinte, il ne reste plus que la brutalité pour surpasser l'adversaire. C'est le manque de qualités physiques ou techniques, l'entraînement insuffisant, l'absence de tactique qui bien souvent font dégénérer l'engagement physique en violence mal contrôlée. Ainsi, chaque semaine, plusieurs dossiers sont transmis à une commission spéciale de la Fédération française de football qui décidera des sanctions à prendre contre les clubs et contre les joueurs (matches ou suspension). Voilà pour la répression. La solution serait plutôt la prévention : c'est-à-dire l'éducation, la formation que peuvent dispenser les éducateurs sportifs et les responsables de clubs.

Le sport est un jeu et non une forme de guerre. L'objectif, c'est le ballon et non l'homme. Calmer le jeu c'est peut-être aussi désacraliser la victoire, ne pas inciter (notamment par des moyens financiers) les membres d'une équipe à gagner quels que soient les moyens employés. Rappelez-vous, tout l'idéal du sport repose sur cette petite phrase : «L'important, c'est de participer ».

(Source Internet)

## I

### COMPRÉHENSION DU TEXTE

- ① Quel est l'événement dont parle l'auteur et qui a fait frémir la France entière ?
- ② Citez deux exemples qui montrent la violence dans le football.
- ③ Qu'est-ce qui fait dégénérer l'engagement physique en violence ?
- ④ D'après le texte, quel est le moyen mis en œuvre pour lutter contre la violence dans le football ? Est-il efficace ?
- ⑤ Quelle est la proposition avancée par l'auteur pour lutter efficacement contre cette violence ?
- ⑥ Donnez un autre titre à ce texte.

## II

### PRODUCTION ÉCRITE (AU CHOIX)

- Construisez un paragraphe argumentatif d'une quinzaine de lignes défendant l'idée directrice suivante : « Le sport est un jeu et non une forme de guerre. »
  - « L'insécurité dans les stades est de plus en plus préoccupante ».
- A votre avis, quelles sont les causes de ce phénomène ?  
Quels remèdes pourrait-on y apporter ? Répondez en construisant deux paragraphes équilibrés.

## III

### PRODUCTION ORALE

- Pour ou contre les manifestations sportives (football, hand-ball, basket-ball, natation, athlétisme, etc.).

## DECORATION DES MAINS AU HENNE

De passage à Kiffa en 1949, j'ai eu l'occasion de remarquer que certaines femmes maures décoraient (1) l'intérieur de leurs mains au henné, non par une simple application comme il est de coutume(2) dans la majorité des pays islamiques, mais en faisant des dessins géométriques du plus bel effet.

L'une d'elles, de caste (4) griot, a dit procéder ainsi : on prend avec un bâton de la cendre mouillée et de la gomme ou du lait d'euphorbe (5) et l'on dessine avec ce mélange les endroits que l'on désire voir devenir blancs. Puis on applique le henné sur toute la main que l'on enveloppe ensuite avec de larges feuilles d'asclépiadacées (6) (tourja), (calotropis procera) (7). Lorsque l'on dégage la main, les dessins ressortent (8) en rouge sur fond blanc. Le henné employé est d'origine locale. Il en existe un, particulier, qui provient des cultures irriguées, dans le lit d'oueds entre Kiffa et Néma.

D'après Raymoud MAUNY - Revue IFAN Dakar

### Notes lexicales :

- 1- décorer, v : rendre plus joli, plus agréable. Embellir, orner (sens du texte).
- 2 - coutume, nf : tradition, usage commun à un groupe social.
- 3 - du plus bel effet : très joli.
- 4 - caste. nf catégorie sociale à laquelle on appartient par la naissance.
- 5 - euphorbes nf : plante vivace, arbuste renfermant un liquide laiteux (tourja).
- 6 - asclépiadacée, nf : famille de plantes à laquelle appartient la tourja.
- 7 - calotropis procera : nom scientifique latin de tourja.
- 8 - ressortir, v : ici, paraître nettement, se détacher par contraste.

## I

### COMPRÉHENSION DU TEXTE

- ① D'après le texte, où cultive-t-on le henné ?
- ① D'où est tiré ce texte ?
- ① Comment les femmes maures décoorent-elles l'intérieur de leurs mains ?
- ① Comment procèdent-elles pour décorer l'intérieur de leurs mains ?
- ① Quels sont les ingrédients qui entrent dans la composition du henné mauritanien ? En connaissez-vous d'autres ?
- ① Relevez dans le texte les différentes étapes de la préparation du henné.

## II

### PRODUCTION ÉCRITE

- En vous appuyant sur le texte, rédigez une recette de henné dans votre localité. (15 à 20 lignes).

## III

### PRODUCTION ORALE • ENQUÊTE

- Mettez en évidence l'ordre chronologique des différentes étapes de la préparation du henné.

Les résultats de cette enquête feront l'objet d'un exposé en classe.

# LA REVENDICATION DU LOISIR

*L'étude socio-économique de Georges HOURDIN dont est extrait le passage qui suit montre comment la notion de loisir a fait son apparition dans la société occidentale à la suite de l'évolution économique et industrielle annoncée au 19<sup>e</sup> siècle.*

La montre individuelle fait seulement son apparition au XVI<sup>e</sup> siècle. La bourgeoisie et l'industrialisation se caractérisent par une comptabilité très étroitement tenue de l'emploi laborieux que l'on peut faire de ses journées. Contre ce travail trop rigoureusement compté, contre la rationalisation des journées et leur découpage monotone, se développe la grande revendication du loisir, c'est à dire du temps libre, du temps non socialement découpé, du temps à soi dont on ne rend compte à personne et qu'on gaspille, si l'on veut, à sa fantaisie. Il suffit d'avoir travaillé soi-même à des tâches monotones dans une entreprise un peu importante pour connaître cette espèce d'ivresse qui saisit chaque salarié le vendredi soir (s'il jouit de la semaine anglaise) quand il met le pied sur le trottoir, une fois franchie la porte de sortie, à la pensée de cette tranche de temps qu'il a devant lui et qu'il va pouvoir organiser à son goût, suivant sa vocation, sa fantaisie ou ses besoins. Regardez-le sortir alors de son travail. Il lève la tête vers le ciel. Il regarde les passants avec une soudaine sympathie. Il respire à pleins poumons. Il est libre d'aller et de venir à son gré.

Les loisirs sont, dans une société extrêmement rationalisée, le temps dont on dispose comme on veut, légitimement, librement, lorsqu'on a mené à bien les tâches professionnelles que l'on est contraint d'accomplir.

Georges HOURDIN – Une civilisation de loisirs

## I

## COMPRÉHENSION DU TEXTE

- ① Qu'appelle-t-on «loisir» ?
- ② En quoi la précision historique concernant l'apparition de la montre individuelle est-elle

intéressante ? Qu'est-ce que cette apparition tardive peut montrer ?

- ③ Expliquez la deuxième phrase : « La bourgeoisie... ses journées ».
- ④ Expliquez les expressions : « du temps non socialement découpée » ; « cette espèce d'ivresse ».
- ⑤ Quelles expressions du texte traduisent la transformation à la fois physique et psychologique du travailleur en fin de semaine ?
- ⑥ Dans une société industrialisée, les loisirs sont-ils un luxe ou une nécessité ? Pourquoi ?
- ⑦ La notion de loisir telle qu'elle est développée ici correspond - t - elle à celle que vous en avez dans votre propre société ?

## II PRODUCTION ÉCRITE

- Rédigez un texte de 15 à 20 lignes dans lequel vous exprimez votre opinion à propos des loisirs en Mauritanie.

## III PRODUCTION ORALE : DEBAT

- Deux lycéens discutent :

- Moi, je n'ai pas le temps pour m'amuser. Il me faut décrocher le bac.
- Attention ! Tu risques de te surmener avant d'obtenir ton bac ; on a toujours besoin d'un temps pour respirer.

Discutez en groupes selon que vous défendez l'une ou l'autre des deux positions.

- ENQUETE-INTERVIEW

Menez une enquête auprès des habitants de votre quartier ou de votre Wilaya pour vous informer sur leurs loisirs favoris. Vous rendrez compte des informations recueillies à vos camarades.

## COMMENT PREPARER ET REALISER UNE ENQUETE - INTERVIEW

### 1. La préparation de l'enquête :

- les objectifs visés, à l'intérieur du sujet général (horaire de travail, conditions du travail ... )
- le terrain d'enquête
- la population d'enquête : les personnes interrogées, les catégories professionnelles, les secteurs où elles travaillent (primaire, secondaire, tertiaire)
- les questionnaires
- le partage des responsabilités au sein de l'équipe (questionnaire, technicien du magnétophone, de la photo, etc.)

### 2. Réalisation :

- Mettre les personnes interrogées en confiance : se présenter, expliquer le but de l'enquête
- Ecouter, enregistrer (après accord) sans interrompre pour donner son opinion ou se défendre de prendre partie

### 3. Dépouillement et exploitation des résultats :

- Le regroupement des informations
- Le tri à partir des réponses sérieuses, des chiffres précis, etc.
- Le classement
- L'organisation des informations (les relations, les rapports entre les faits, les explications )
- L'interprétation des résultats
- La réalisation d'un document

TRADITION  
ET MODERNITE  
DURABLE

المعهد  
الوطني  
للدراسي

# المعلا التريجوي الوطني

## LA GUETNA

La Guetna tue les préjugés de classe. Si une très rare minorité de nantis, s'enferme dans des maisons climatisées (quelle absurdité en Guetna !) la très grande majorité des personnes riches oublient pour un temps leurs privilèges. Car en Guetna, il n'y a qu'un habit, le modeste boubou de Chega pour les hommes, ou le voile noir légèrement teint de « Nila » pour les femmes, il n'y a qu'un repas, le bon riz à la viande, sans aucune sorte d'assaisonnement, précédé de dattes fraîches, il n'y a qu'un seul luxe : jouir de l'ombre voluptueuse des palmiers et de la douce musique de l'eau qui passe. La Guetna soffre à tout le monde et elle méprise superbement toutes les différences factices d'aujourd'hui.

La Guetna est aussi une cure. Tous les adrarais (et les autres) vous le diront : rien de mieux pour se refaire une bonne santé que la Guetna, c'est qu'en cette période, on oublie les aliments trop condimentés, trop gras des citadins, on élimine le superflu, on revient au naturel, on ne mange que ce qui adoucit l'estomac et les membres (dattes, repas chauds avec viande légèrement faisandée), et puis, et ça les Adrarais y insistent, la forte chaleur, la vraie, sans humidité fortifie l'organisme, assèche les kilos superflus, redonne à l'organisme la légèreté nécessaire.

La Guetna est aussi une saison des joies et des plaisirs. Il n'y a pas de moussems organisés dans l'Adrar, mais les adrarais attendent souvent la Guetna pour organiser les grands mariages, pour tenir les grandes réunions tribales, pour se rencontrer et discuter des grandes questions, et aussi pour des mémorables championnats de tir. Tout ce qui est grand se fait en Guetna. C'est pourquoi la Guetna est une fête.

Cette année, la Guetna a rempli toutes ses promesses. Les oueds n'ont pas désempé, et les palmeraies ont bien répondu aux espoirs. C'est que, quoi que vous disent certains adrarais, toujours demandeurs en matière de dattes, la Guetna 2006 a été bonne. Certes quelques oueds ont durement souffert. Teyarett, le joyau des oueds d'Atar n'a pas connu d'extraordinaire récolte. Elle a vu sa production baisser très fortement. Cependant, la Guetna a été généralement excellente. La récolte a été abondante (si abondante que le prix du kg de datte est redescendu parfois à Atar jusqu'à 200 ouguiya) les palmiers n'ont pas souffert de grosses maladies, et les estivants sont venus en masse.

A Atar une structure hôtelière est là pour accueillir les arrivants.

La ville dispose de 5 bons hôtels, près de 28 auberges avec un service qui s'affine d'année en année. Mais les «gueytanas» ne se sentent pas vraiment concernés par ces infrastructures, même s'ils possèdent les moyens d'en profiter ; l'esprit de la guetna est à leurs yeux antinomiques de ces habitudes de touristes. La guetna, ce ne peut être que tradition, pas modernité, pas superflu. C'est un retour sur soi.

Source Internet - Site « Le jardin d'Idoumou » - Atar, Mauritanie

## I COMPRÉHENSION DU TEXTE

- ① Comment d'après le texte, la guetna efface-t-elle la différence entre riches et pauvres ?
- ② Selon l'auteur, la guetna « méprise superbement toutes les différences factices d'aujourd'hui ». Donnez quelques exemples de ces différences factices.
- ③ Quels types d'aliments consomme-t-on en période de Guetna ? Par quoi se caractérisent-ils ?
- ④ La chaleur est elle considérée comme élément négatif en période de la Guetna, pourquoi ?
- ⑤ Quelles sont les différentes manifestations qui s'organisent en période de Guetna ?
- ⑥ Pendant la Guetna, on boude tout ce qui est moderne au profit de ce qui est traditionnel.

Donnez - en quelques exemples.

## II PRODUCTION ÉCRITE

- Certaines traditions persistent encore dans la Mauritanie d'aujourd'hui. Présentez-en une et dites en quoi elle consiste (15 à 20 lignes).

## III PRODUCTION ORALE : DEBAT

- Certains pensent que nos traditions sont désuètes et qu'il faut s'en débarrasser, tandis que d'autres trouvent qu'elles sont authentiques et méritent d'être conservées. Quelle est votre position dans ce débat ?

# L'OBESITE

Jadis perçue comme un signe extérieur de beauté et de bonne santé, l'obésité est devenue aujourd'hui une tare en Mauritanie, accusée ni plus ni moins d'être « un frein au développement », à tel point que les autorités lui ont déclaré la guerre, en menant contre elle une campagne nationale.

« L'obésité était un critère de beauté, elle faisait ressortir le niveau social et préparait la fille au mariage qui en était la finalité. Mais les temps ont changé, la perception des critères de beauté n'est plus la même », assure Mme Yenserha Mint Mohamed Mahmoud, chargée de mission au Secrétariat d'Etat à la Condition féminine, un département ministériel placé, avec le ministère de la Santé, sur la ligne de front de la bataille contre l'obésité.

Les autorités, au plus haut niveau, ont fait le pari de gagner le combat contre l'obésité « pour permettre aux femmes mauritaniennes de jouer pleinement leur rôle dans la société », à l'instar de celles qui ont investi des métiers jusque-là chasse gardée des hommes, tels l'aviation, les corps paramilitaires, le barreau ou l'enseignement supérieur... la liste n'est pas exhaustive. Le fait que les filles fréquentent de plus en plus l'école et que les femmes ont investi le milieu du travail, leur impose de garder une certaine ligne, ne serait-ce que pour monter les escaliers! Une fois devenues mères, elles ne pratiqueront peut-être plus le gavage.

« Mais quand on les interroge, les femmes disent qu'elles veulent bien maigrir, mais à condition que les hommes soient sensibilisés pour qu'ils changent leurs propres canons de beauté », assure Mme Yenserha Mint Mohamed Mahmoud. Le changement est donc attendu du côté des hommes qui s'agrippent à la tradition, préférant toujours, même s'ils disent adhérer au programme de lutte contre l'obésité, les femmes d'un certain embonpoint.

Oumar DIENG – Envoyé spécial de la PANA

## I

## COMPRÉHENSION DU TEXTE

- ① Comment l'obésité était-elle perçue ?
- ② Que reproche-t-on, aujourd'hui, à l'obésité des femmes ?
- ③ Quelle est la position des autorités politiques vis-à-vis de l'obésité ?
- ④ La femme moderne a pu accéder à des métiers qui étaient réservés aux hommes.

Citez-en quelques exemples

5°) Expliquez comment la scolarisation des filles et le travail des femmes contribuent à la lutte contre l'obésité

6°) Selon Mme Yenserha Mint Mohamed Mahmoud, les hommes à propos de l'obésité, sont-ils du côté de la tradition ou de la modernité ?

## II PRODUCTION ÉCRITE

- Résumez ce texte au  $\frac{1}{4}$  de sa longueur.
- Expliquez et discutez cette idée : « l'obésité constitue un obstacle au développement

### METHODOLOGIE DU RESUME DU TEXTE

Principes	Processus
1. Réduire le texte au quart de ses mots si une consigne plus précise n'est pas donnée	C'est une traduction du texte réduit dans votre langage
2. - Résumer un texte c'est donner une image fidèle de ce texte. Ne pas trahir la pensée de l'auteur a) Dégager les idées principales b) Eliminer les idées secondaires	- souligner les mots clés porteurs de sens - mettre entre parenthèses ce qui peut être supprimé
3. Respecter rigoureusement l'enchaînement des idées choisies par l'auteur	Encadrer les outils grammaticaux qui marquent les articulations du texte notamment les liens chronologiques et logiques (de plus, donc, c'est pourquoi...)
4. Rester neutre. Ni introduction, ni commentaire, ni discussion	Respecter la forme ou typographie du texte

## DISCUSSION

Elle se présente comme une petite dissertation avec une introduction ; une première partie qui explicite clairement le problème posé ; un développement ; une seconde partie qui traite les réflexions personnelles de l'élève face au problème posé avec des exemples précis tirés d'œuvres littéraires connues ou de lectures personnelles ou des connaissances précises de culture générale ; une conclusion qui fait la synthèse de l'ensemble.

Ces parties doivent nettement être séparées par une ligne ou un blanc entre chacune d'elles.

### III PRODUCTION ORALE : DEBAT

- Pour ou contre le gavage des filles ? Défendez votre point de vue avec des arguments solides.

## La parole du griot Mamadou Kouyaté

(Soundjata est une adaptation écrite d'une grande œuvre épique de la littérature orale mandingue, que Djibril tamsir Niane a recueilli auprès d'un griot Malinké. Le chapitre suivant est celui qui ouvre le livre.)

Je suis griot. C'est moi Djeli Mamadou Kouyaté, fils de Bintou Kouyaté et de Djeli Kedian Kouyaté, maître dans l'art de parler. Depuis des temps immémoriaux les Kouyaté sont au service des princes Keita du Manding : nous sommes les sacs à paroles, nous sommes les sacs qui renferment des secrets plusieurs fois séculaires. L'art de parler n'a pas de secrets pour nous ; sans nous les noms des rois tomberaient dans l'oubli, nous sommes la mémoire des hommes, par la parole, nous donnons vie aux faits et gestes des rois devant les jeunes générations.

Je tiens ma science de mon père Djeli Kedian qui la tient aussi de son père, l'Histoire n'a pas de mystères pour nous ; nous enseignons au vulgaire ce que nous voulons bien lui enseigner, c'est nous qui détenons les clés des douze portes du Manding.

Je connais la liste de tous les souverains qui se sont succédé au trône du Manding. Je sais comment les hommes Noirs se sont divisés en tribus, car mon père m'a légué tout son pouvoir : je sais pourquoi tel s'appelle Camara, tel Keita, tel autre Sidibé ou Traoré ; tout nom a un sens, une signification secrète.

J'ai enseigné à des rois l'Histoire de leurs ancêtres afin que la vie des anciens serve d'exemple, car le monde est vieux, mais l'avenir sort du passé.

Ma parole est pure, dépouillée de tout mensonge ; c'est la parole de mon père ; c'est la parole du père de mon père. Je vous dirai la parole de mon père telle que le l'ai reçue ; les griots du roi ignorent le mensonge. Quand une querelle éclate entre tribus, c'est nous qui tranchons le différend car nous sommes les dépositaires des serments que les Ancêtres ont prêtés.

Par ma parole vous saurez l'Histoire de l'Ancêtre du grand Manding, l'Histoire de celui qui, par ses exploits, surpasse Djoul Kara Naini ; celui qui, depuis l'Est, rayonna sur tous les pays d'Occident.

Ecoutez l'Histoire du fils du Buffle, du fils du Lion. Je vais vous parler de Maghan Soundjata, de Mari Djata, de Naré Maghan Djata ; l'homme aux noms multiples contre qui les sortilèges n'ont rien pu.

Djibril Tamsir Niane, « Soundjata ou l'épopée Mandingue, Présence Africaine, 1960 Extrait  
« Français en 4e » PAGES 56-57

## I COMPRÉHENSION DU TEXTE

- ① Qui est le narrateur dans ce texte ? De qui présente-il le portrait ?
- ② Comment appelle-t-on ce type de portrait ?
- ③ De quel pays est originaire ce griot ? Quelles familles sert-il particulièrement ?
- ④ Quel art ce griot revendique-t-il dans le premier paragraphe ? Quelle est l'utilité sociale de cet art d'après lui ?
- ⑤ De qui ce griot tient-il son art ?
- ⑥ Relevez les passages du texte dans lesquels le griot expose ses connaissances et compétences : sont-elles les mêmes que celles des griots de chez nous ?
- ⑦ Quel rôle social important du griot est souligné dans l'avant dernier paragraphe du texte ?
- ⑧ De quel roman est extrait ce texte ? Où trouvez-vous cette information ?

## II PRODUCTION ÉCRITE

A la manière du griot Kouyaté, rédigez votre autoportrait en le liant à un métier ou à une activité sportive, culturelle ou autre que vous valorisez. (15 à 20 lignes)

Lisez ensuite votre texte à vos camarades et comparez-le aux leurs.

Vous pourrez afficher dans votre classe la production que vous jugerez la meilleure.

## III PRODUCTION ORALE : INTERVIEW

- Interrogez un(e) des griots(e) de la place pour vous informer sur son art. Vous pouvez notamment lui poser des questions concernant :
  - L'origine de son art ;
  - Les familles avec lesquelles il (elle) s'en sert ;
  - Les fonctions sociales de son art ;
  - L'importance, ou le désintérêt, que la société accorde à son art .

- L'intérêt personnel qu'il (elle) en retire etc.

● DEBAT :

Que savez-vous des castes ? Pensez-vous qu'aujourd'hui avec l'évolution de la société une telle hiérarchisation puisse subsister ?

COMMENT ASSOCIER IDÉE(S) ET EXEMPLE(S) ?

Les exemples permettent d'illustrer, de rendre concrètes les idées ; ils servent de preuves qui renforcent un point de vue.

On peut chercher des exemples dans :

- ses souvenirs récents ; par expérience personnelle (vie quotidienne)
- ses lectures, ses conversations ;
- l'histoire ou l'actualité.

Pour associer idée(s) et exemple(s) on utilise des connecteurs comme : c'est ainsi que ... , par exemple ...., à titre d'exemple, c'est notamment le cas de ....

## LE FOU ET LE BAIGNEUR

Dans un village vivait un fou au milieu des gens sensés. Or, il arriva un jour qu'un des habitants du village eut envie d'aller prendre un bain dans la rivière voisine. Il s'en alla donc, ôta ses habits, les déposa sur la berge et se jeta à l'eau.

Là-dessus surgit le Fou. Voyant les habits déposés sur la berge par le baigneur, il n'eut rien de plus pressé que de les enlever. Lui qui d'ordinaire ne souffrait aucun vêtement sur lui, s'en revêtit et se hâta d'aller les montrer au village.

Le Baigneur qui lui tournait le dos ne s'aperçut de rien. Il ne constata la disparition de ses effets que lorsqu'il remonta sur la rive pour les reprendre. Mais il eut beau jeter les yeux de côté et d'autre, tout au long de la berge, il ne vit rien.

Force lui fut donc de rentrer au village tel qu'il se trouvait sans le moindre bout de pagne. Tout en marchant, il aperçoit soudain, loin devant lui notre Fou revêtu des habits qu'il cherche. Aussitôt, il se lance à sa poursuite dans la direction du village où il espère que les gens viendront à son secours.

- « Arrêtez le voleur ! Arrêtez le voleur » ! Crie-t-il aussi fort qu'il peut. Mais les gens du village qui ont toujours vu le fou tout nu, ne se rendent pas compte de ce qui se passe. Ils s'imaginent que celui qui court, tout habillé, est un de leurs voisins normaux.

Ils accueillent donc le premier dans leurs bras et lui font un rempart de leurs corps, tandis qu'ils se saisissent du Baigneur et le ligotent étroitement pour l'empêcher de faire du mal à celui qui lui a pris ses effets, sans même lui laisser le temps de s'expliquer ...

Conclusion de l'histoire : il ne faut jamais s'emballer dans une affaire, mais agir toujours avec calme sans quoi on risque d'avoir tort même lorsqu'on a raison. Si notre Baigneur était allé s'expliquer tranquillement au village, il aurait eu les gens pour lui. Mais ceux-ci, le voyant arriver tout hors de lui, l'ont pris pour un fou.

Conte recueilli par André RABONDA-WALKER

## I

## COMPRÉHENSION DU TEXTE

- ① Quels sont les personnages de ce conte ?
  - ② Quel est le temps dominant dans ce texte ? Pourquoi ?
  - ③ Quelle est la situation initiale dans le conte ?
  - ④ Quelle est la situation finale dans le conte ?
  - ⑤ Selon le conte, quels sont les signes de la folie ?
  - ⑥ Le dernier paragraphe fait-il partie du récit ? Pourquoi ?
- Quelle est la morale du conte ?

## II

## PRODUCTION ÉCRITE

- « Il ne faut jamais s'emballer dans une affaire ... ».

Expliquez cette sagesse et illustrez-la par une autre histoire que vous raconterez en 15 ou 20 lignes.

## III

## PRODUCTION ORALE

- Voici quelques proverbes relevant de la sagesse populaire : « Il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué ». « Rira bien qui rira le dernier ». « Qui voyage loin, ménage sa monture », etc.

Parmi ces proverbes ou d'autres que vous connaissez, choisissez-en un et illustrez-le par un conte en respectant le schéma suivant : situation initiale, péripéties (étapes), situation finale.

- Enquêtes : En petits groupes, réalisez une enquête auprès de vos parents ou des sages de la place pour recueillir des proverbes très usités chez nous. Vous demanderez leur signification, puis vous constituerez un recueil à partir des proverbes que vous aurez collectés.

المجلة  
التشريحية  
الوطنية

Les maladies  
infectieuses

# المعلا التريجوي الوطني

## La diarrhée infantile.

### Qu'est-ce que la diarrhée?

La diarrhée est une maladie très fréquente chez les nourrissons et les enfants. En général, elle est légère et de courte durée. La diarrhée « aiguë » est généralement de courte durée. Lorsqu'un enfant est atteint de la diarrhée, ses selles sont plus fréquentes, moins formées et plus liquides que d'habitude. Il peut également manifester d'autres symptômes (1), comme la fièvre, la perte d'appétit, des nausées, des vomissements, des maux de ventre, des crampes et la présence de sang ou de mucus dans les selles.

La diarrhée peut être dangereuse si elle n'est pas bien prise en charge (2), parce qu'elle draine l'eau et les sels minéraux du corps de l'enfant. Si ces liquides ne sont pas remplacés rapidement, l'enfant peut se déshydrater(3) et devoir subir une hospitalisation au meilleur des cas.

### Qu'est-ce que la diarrhée aiguë?

La diarrhée aiguë est l'émission brutale, pour une courte durée, de selles trop liquides et trop fréquentes. Elle s'oppose à la diarrhée chronique qui dure des semaines, voire des mois. La diarrhée aiguë de l'enfant représente une des causes majeures de mortalité infantile dans le monde, et plus particulièrement dans les pays où sévissent les mauvaises conditions d'hygiène et la malnutrition.

### Quelles sont les causes de la diarrhée ?

La cause la plus fréquente de diarrhée aiguë chez l'enfant est une infection par des virus comme les gastro-entérites à rotavirus ; des bactéries (intoxication alimentaire), des parasites ou des champignons microscopiques. Ces micro-organismes se transmettent par contact avec les selles, la salive ou les mains de personnes atteintes, par des aliments contaminés ou par un animal domestique. Les jeunes enfants et les nourrissons y sont particulièrement sensibles, avec un risque de déshydratation important.

### Traitement de la diarrhée aiguë

Le traitement de la diarrhée aiguë de l'enfant repose essentiellement sur la réhydratation par l'utilisation de solutions de réhydratation orale (SRO).

Il s'agit de faire boire abondamment l'enfant des liquides en évitant le lait et les jus de fruits purs qui peuvent aggraver son état.

On peut ainsi lui proposer : de l'eau sucrée et salée ; de l'eau de riz ; du bouillon de légumes ; du jus de carottes ; du thé léger ou des infusions, froids, tièdes ou glacés selon le goût de l'enfant...

Parfois, des vomissements associés empêchent l'enfant de boire. Il faut dans ce cas administrer (4) des boissons plutôt glacées, en petites quantités mais à plusieurs reprises ...

Si la maladie est persistante, la prise de médicaments ou l'hospitalisation de l'enfant sont parfois nécessaires.

Lexique :

- 1) Symptômes : signes par lesquels se manifeste une maladie
- 2) prise en charge : soignée
- 3) se déshydrater : perdre les liquides contenus dans le corps.
- 4) Administrer : ici, veut dire : donner

## I COMPRÉHENSION DU TEXTE

- ① Comment se manifeste la diarrhée et quels en sont les signes ?
- ② Pourquoi cette maladie est-elle dangereuse ?
- ③ qu'est-ce que la diarrhée aiguë et qu'est-ce qui la différencie de la diarrhée dite chronique ?
- ④ Citez au moins deux causes de la diarrhée dans le texte ?
- ⑤ Quelle solution essentielle est proposée pour soigner cette maladie ? Les remèdes proposés sont-ils toujours suffisants ? Justifiez votre réponse en citant le texte.

## II PRODUCTION ÉCRITE

- Résumez ce texte au 1/3 de sa longueur.

## III PRODUCTION ORALE

ENQUÊTE-INTERVIEW :

Menez une petite enquête de terrain auprès d'agents agréés de la santé (pédiatres, techniciens ...) pour vous informer sur l'état des maladies infantiles

les plus répandues actuellement en Mauritanie..

Vous pouvez notamment leur poser des questions concernant :

- Le nombre d'enfants touchés par ces maladies
- Leur prise en charge
- Les traitements prodigués et leur efficacité (ou inefficacité)
- Les moyens disponibles (ou à disponibiliser) pour une meilleure prise en charge des malades...

المعهد  
التشريبي  
الوطني

## Le coronavirus (ou Covid19)

### Causes de la Covid19

Cette pneumonie est une maladie infectieuse causée par un virus appartenant à la famille des coronavirus, pour le moment identifié sous le nom de SARS-CoV-2. Le réservoir de virus est probablement animal. Même si le SARS-CoV-2 est très proche d'un virus détecté chez une chauve-souris, l'animal à l'origine de la transmission à l'homme n'a pas encore été identifié avec certitude. Plusieurs publications suggèrent que le pangolin, petit mammifère consommé dans le sud de la Chine, pourrait être impliqué comme hôte intermédiaire entre la chauve-souris et l'homme.

### Comment se propage la COVID-19 ?

Le virus se transmet par contact direct avec les gouttelettes respiratoires produites par une personne infectée (lorsqu'elle tousse ou éternue) et au contact de surfaces contaminées par le virus. Le virus du COVID-19 peut survivre sur les surfaces pendant plusieurs heures, mais de simples désinfectants peuvent le tuer.

### Quels sont les symptômes de la maladie ?

Les symptômes les plus fréquents de la COVID-19 sont la fièvre, la toux sèche et la fatigue. D'autres symptômes moins courants peuvent également apparaître chez certaines personnes, comme des courbatures et des douleurs, une congestion nasale, des maux de tête, une conjonctivite, des maux de gorge, une diarrhée, une perte du goût ou de l'odorat, une éruption cutanée ou une décoloration des doigts de la main ou du pied. Ces symptômes sont généralement bénins et apparaissent de manière progressive. Certaines personnes, bien qu'infectées, ne présentent que des symptômes très discrets.

La plupart des patients (environ 80 %) guérissent sans qu'il soit nécessaire de les hospitaliser. Environ une personne sur cinq contractant la maladie présente des symptômes graves, notamment des difficultés à respirer. Les personnes plus âgées et celles qui ont d'autres problèmes de santé (hypertension artérielle, problèmes cardiaques ou pulmonaires, diabète ou cancer) ont plus de risque de présenter des symptômes graves. Toutefois, n'importe qui peut contracter la COVID-19 et tomber gravement malade. C'est pourquoi, il est fortement recommandé de se faire consulter rapidement si l'on présente des signes suspects.

Comment se protéger contre la maladie ?

En raison de ses modes de transmission, il est recommandé d'éviter de se toucher les yeux, le nez ou la bouche (qui sont des portes d'entrée possibles du virus) avec des mains sales. Il faut également respecter les mesures «barrières» qui sont indispensables pour limiter l'impact du virus : se laver fréquemment les mains avec du savon ou du gel hydroalcoolique, éternuer et tousser dans son coude, utiliser des mouchoirs à usage unique, ne pas se serrer la main, ne pas faire la bise pour dire bonjour...

A l'intérieur du domicile, les surfaces manipulées très souvent comme les poignées de portes, mais aussi les télécommandes et téléphones portables, doivent être régulièrement désinfectées.

## I COMPRÉHENSION DU TEXTE

- ① Quel nom porte le virus responsable de la Covid19 ?
- ② Quels sont les animaux soupçonnés d'avoir transmis cette maladie à l'homme ?
- ③ Est-il établi avec certitude la transmission de cette maladie à l'homme par ces animaux ?

Citez le texte pour justifier votre réponse.

- ④ Comment se manifeste et se transmet la maladie ?
- ⑤ Que doit-on faire pour se protéger efficacement contre cette maladie ?

## II PRODUCTION ÉCRITE

- Résumez ce texte au 1/4 de sa longueur.

## III PRODUCTION ORALE

INTERVIEW :

Demandez un entretien avec un spécialiste de la santé pour vous informer sur l'évolution du la coronavirus en Mauritanie. Vous pouvez demander l'aide de votre professeur de biologie pour des compléments d'information, des précisions sur cette maladie. Vous pouvez notamment poser au spécialiste des questions concernant :

- Le nombre de personnes touchées par cette maladie
- Leur prise en charge (atouts et faiblesses)

- Les traitements prodigués
- Les moyens disponibles pour lutter contre la pandémie et les difficultés etc.

DEBAT :

Le confinement a souvent été choisi comme remède pour lutter contre la propagation du Coronavirus, Etes-vous pour ou contre cette pratique ? Vous défendrez votre point de vue avec des arguments solides.

ACTIONS SOCIALES :

En petits groupes, organisez une campagne de sensibilisation des habitants de votre ville, village ou campagne sur les dangers liés au Covid19 et les mesures à prendre pour lutter efficacement contre cette maladie.

الجمعية الوطنية للتدريب الوطني

## Qu'est- ce que le SIDA ?

Le SIDA (ou Syndrome d'immunodéficience acquise) est sans doute la maladie sexuellement transmissible la plus connue chez nous. Elle est causée par Le VIH (ou virus de l'immunodéficience humaine). L'infection au VIH atteint le système immunitaire en détruisant les cellules T CD4, c'est-à-dire les défenses naturelles du corps contre la maladie. Si elle n'est pas traitée, elle peut engendrer de graves maladies. Des infections normalement anodines, comme une grippe ou une bronchite, peuvent s'aggraver, devenir très difficiles à traiter ou même entraîner le décès. De plus, le risque de cancer est aussi accru.

Comment se transmet le VIH ?

Le VIH se transmet par les liquides corporels : le sang, le sperme, les sécrétions vaginales et le lait maternel. Ces fluides corporels ne transmettent le VIH que s'ils sont au contact d'une zone qui le laisse entrer dans l'organisme, une muqueuse. La peau saine est imperméable au VIH.

Le plus souvent, le virus est contracté au cours d'activités sexuelles non protégées ou par l'échange de seringues chez les utilisateurs de drogues injectables. Le risque de transmission par des baisers avec échange de salive est inexistant.

Quels sont les symptômes de la maladie ?

Les symptômes d'une infection par le VIH apparaissent entre 2 et 12 semaines après la contamination. Le virus infeste alors rapidement les cellules immunitaires du sérum sanguin. Les symptômes qui apparaissent au cours de cette phase sont ceux de la grippe ; une diarrhée; de la fatigue ou de la faiblesse; de la fièvre; des maux de tête; des douleurs articulaires et d'autres signes.

La maladie est très contagieuse dès l'apparition des premiers symptômes. Ceux-ci peuvent disparaître dans un premier temps, puis réapparaître occasionnellement. Les symptômes de l'infection à VIH sont semblables à ceux des autres infections virales. Seul un test de séropositivité au VIH (sida) permettra de déceler la présence du virus dans le sang.

Comment prévenir et traiter la maladie ?

Les principales stratégies permettant de prévenir l'infection au VIH sont : le port de préservatifs durant les relations sexuelles, la limitation de partenaires sexuels et le refus de réutiliser des objets pouvant être contaminés : seringues, lames de rasoirs, couteaux etc. Le VIH se soigne généralement au moyen d'une polythérapie antirétrovirale hautement

active : une puissante combinaison de médicaments anti-VIH.

La polythérapie ne guérit pas le VIH, mais elle permet de diminuer le nombre de virus présents dans le sang, de renforcer le système immunitaire et de ralentir l'évolution de l'affection. Une polythérapie comporte au moins 3 médicaments dont l'emploi prévient la résistance du virus au traitement.

## I COMPRÉHENSION DU TEXTE

- ① Que signifie le mot SIDA et quel est le virus responsable de cette maladie ?
- ② Comment ce virus agit-il sur le corps humain ?
- ③ D'après le texte, comment se transmet cette maladie et quels en sont les signes apparents ?
- ④ Quels sont les moyens de prévention et de traitement de cette maladie ?
- ⑤ De quel type de texte s'agit-il ? Justifiez votre réponse.

## II PRODUCTION ÉCRITE

- Résumez ce texte au 1/4 de sa longueur.

## III PRODUCTION ORALE

### INTERVIEW :

Demandez un entretien avec un médecin infectiologue de la place pour vous informer sur l'évolution du SIDA en Mauritanie. Vous pouvez lui poser des questions concernant notamment :

- Le nombre de malades suivant actuellement un traitement
- Les structures d'accueil disponibles (ou à disponibiliser) pour les malades (hôpitaux ; dispensaires ; etc.)
- Les difficultés liées à la prise en charge de cette maladie
- L'efficacité des traitements prodigués aux malades.

### Exposé :

Avec vos camarades, préparez un exposé sur la pandémie du Sida en Mauritanie.

# La syphilis

La syphilis est une infection sexuellement transmissible (IST) causée par une bactérie appelée *Treponema pallidum*. Elle se manifeste initialement par l'apparition d'une ulcération non douloureuse au pénis, au vagin ou à l'anus. Si elle n'est pas traitée, la syphilis peut causer des problèmes de santé graves, touchant le cœur et le cerveau. Elle peut, dans certains cas, conduire au décès.

La syphilis était une cause importante d'invalidité et de mortalité mais elle est beaucoup moins répandue depuis la découverte des antibiotiques, en 1945.

## **Transmission :**

La syphilis peut être transmise lors de relations sexuelles avec un partenaire infecté. Plus rarement, elle peut se transmettre par l'échange de seringues ou par une lésion cutanée. Enfin, elle peut se transmettre de la mère à l'enfant pendant la grossesse.

## **Symptômes :**

Ils se manifestent à deux stades. Au stade primaire, la syphilis n'a pas toujours de signes apparents, et lorsqu'ils existent, ils n'apparaissent en général que 3 semaines après la contamination. Il s'agit d'une lésion caractéristique des muqueuses appelée « chancre d'inoculation » (petite plaie rosée, creuse et indolore) : il correspond au point d'entrée de la bactérie. Cette ulcération généralement unique, se retrouve au niveau du fourreau de la verge, sur le gland, dans l'urètre chez l'homme, et au niveau du col utérin, du vagin, de la vulve chez la femme. D'autres localisations sont possibles, anus, amygdales (ce qui fait penser à une angine), lèvres, langue etc. Les lésions syphilitiques sont toutes extrêmement contagieuses. Le stade secondaire apparaît trois à dix semaines après le chancre. Il perdure de 4 mois à 2-3 ans. Il correspond à une diffusion générale du tréponème dans le corps, par la voie sanguine, qui s'accompagne d'éruptions multiples sur la peau et/ou sur les muqueuses (sans démangeaison) : c'est la roséole (petites taches rose pâle sur la peau et rouges sur les muqueuses du gland, de l'anus, de la gorge, de la langue, des lèvres). Ces lésions peuvent se voir sur le torse ou le dos, mais aussi sur la paume des mains et la plante des pieds, ce qui est assez rare pour une éruption dermatologique. Les signes visibles peuvent disparaître même sans traitement, mais la syphilis reste présente dans l'organisme et transmissible

## **Prévention**

Comme toute maladie sexuellement transmissible, la prévention repose sur l'usage du préservatif.

Même s'il existe une recherche sur des vaccins, aucun n'est disponible à ce jour.

Selon une estimation de l'Organisation mondiale de la santé (OMS), on a dénombré en 1995 quelque 12 millions de nouveaux cas de syphilis dans la population adulte mondiale. Le plus grand nombre de cas répertoriés sont situés en Asie du Sud et du Sud-est, suivie par l'Afrique subsaharienne.

### Traitement

La pénicilline parentérale est le traitement de choix de la syphilis à tous ses stades. Son efficacité a été prouvée dès le milieu des années 1940. Contrairement à beaucoup de germes vis-à-vis des antibiotiques, il n'a pas été retrouvé, depuis, de souches résistantes. Chez tout patient infecté, le traitement spécifique de la syphilis doit être accompagné d'une recherche d'éventuelles autres infections sexuellement transmissibles.

## I COMPRÉHENSION DU TEXTE

- ① Quel est le nom du virus qui cause la syphilis ?
- ② Comment se manifeste et se transmet la maladie ?
- ③ quels sont les continents les plus touchés ?
- ④ Au stade secondaire, combien de temps durent les symptômes de la syphilis et comment se manifestent-ils ?
- ⑤ Quelle (s) conséquence(s) grave(s) peut entraîner cette maladie ?
- ⑥ Quel remède a-t-on trouvé contre cette maladie ? Comment la prévenir ?
- ⑦ De quel type de texte s'agit-il ? Justifiez votre réponse.

## II PRODUCTION ÉCRITE

- Résumez ce texte au 1/3 de sa longueur.

## III PRODUCTION ORALE

### INTERVIEW :

Demandez un entretien avec un médecin infectiologue de la place pour vous informer sur l'état de la syphilis en Mauritanie. Vous pouvez demander l'aide de votre professeur de biologie pour des compléments d'information, des précisions sur cette maladie. Vous pouvez notamment poser au spécialiste des questions concernant :

- Le nombre de personnes touchées par cette maladie

- Leur prise en charge
- Les traitements prodigués et leur efficacité (ou inefficacité)
- Les moyens disponibles (ou à disponibiliser) pour une meilleure prise en charge des malades...

المعهد  
التدريبوي  
الوطني

## Qu'est -ce que la gonorrhée ?

Également appelée aussi blennorragie, chaude-pisse ou chatouille, la gonorrhée est une infection sexuellement transmissible qui touche surtout les moins de trente ans, en particulier les hommes. Elle est due à une bactérie, le gonocoque, qui se transmet lors de rapports sexuels non protégés. Si elle n'est pas traitée, cette infection peut entraîner une infertilité.

Quels sont les symptômes de la gonorrhée ?

Chez certains hommes, la gonorrhée ne provoque pas de symptômes mais ces personnes restent contagieuses. Lorsque des symptômes apparaissent, les hommes infectés se plaignent de picotements ou de brûlures en urinant, ou d'écoulements blanchâtres au niveau du pénis ou du rectum. La gonorrhée provoque plus rarement des symptômes chez les femmes. Lorsque c'est le cas, les femmes infectées souffrent de douleurs en urinant ou pendant les rapports sexuels, d'écoulements vaginaux jaunâtres ou sanguinolents et de maux de ventre.

Quelles complications éventuelles entraînent-elles ?

Si elle n'est pas traitée, l'infection gonococcique peut évoluer vers des formes très graves. D'abord chez l'homme, une gonorrhée non traitée peut provoquer une inflammation de la prostate ou de l'épididyme (le cordon situé au-dessus de chaque testicule). Ces complications peuvent être à l'origine de problèmes d'infertilité. Chez la femme, les complications sont plus fréquentes car la gonorrhée est souvent sans symptôme. Après quelques mois à quelques années, une gonorrhée non traitée peut provoquer des maux de ventre chroniques et une inflammation de l'utérus et des trompes de Fallope à l'origine d'infertilité ou de grossesses ectopiques (hors de l'utérus). Pendant la grossesse, la gonorrhée peut être transmise de la mère au nouveau-né au moment de l'accouchement, et provoquer chez celui-ci une infection des yeux pouvant entraîner une cécité. La gonorrhée expose également à un risque accru de capter le VIH/sida.

## I COMPRÉHENSION DU TEXTE

- ① Quels noms porte la gonorrhée et quelle catégorie d'âge cette maladie affecte-t-elle ?
- ② Quel est le microbe responsable de cette maladie et comment se transmet-elle à l'homme ?
- ③ Quelle (s) conséquences graves peut entraîner cette maladie si elle n'est pas traitée ?
- ④ Pourquoi les complications de cette infection sont-elles encore plus graves chez la femme ?
- ⑤ De quel type de texte s'agit-il ? Justifiez votre réponse.

## II PRODUCTION ÉCRITE

- Résumez ce texte au 1/3 de sa longueur.

## III PRODUCTION ORALE

INTERVIEW : Demandez un entretien avec un médecin infectiologue de la place pour vous informer sur l'état des MST en Mauritanie. Vous pouvez demander l'aide de votre professeur de biologie pour des compléments d'information, des précisions sur ces maladies, et l'élaboration de votre questionnaire.

# L'herpès génital

## Définition

Dans le monde, l'infection à HSV-2 est fréquente. Elle se transmet par voie sexuelle et engendre un herpès génital. Le HSV-2 est même la première cause d'herpès génital, et l'infection perdure toute la vie.

Selon l'OMS (l'Organisation mondiale de la santé), l'herpès génital à HSV-2 atteignait 417 millions de personnes dans le monde en 2012. Par ailleurs, plus de femmes, soit 267 millions, contre 150 millions d'hommes, étaient infectées.

Le nombre de cas de l'infection est le plus élevé en Afrique (31,5% des cas) puis en Amérique (14,4% des cas) et augmente avec l'âge. Le plus grand nombre de cas est cependant observé chez les adolescents.

La transmission de l'infection a lieu durant les rapports sexuels par contact avec les parties génitales infectées, la peau, les plaies et les sécrétions de l'individu infecté.

## Symptômes

L'herpès génital est très souvent asymptomatique ou déclenche des symptômes bénins qui n'alertent pas la personne. Ainsi, la plupart des individus porteurs du virus ignorent leur état. Seulement 10 à 20% des patients ayant une infection à HSV-2 rapportent avoir eu un diagnostic d'herpès génital.

Lorsqu'il y a des symptômes, l'infection se manifeste par des lésions vésiculaires ou ulcéreuses (plaies ouvertes) au niveau génital ou anal. Souvent de la fièvre, des douleurs corporelles ainsi qu'une inflammation des ganglions environnants sont associés.

Les récurrences sont fréquentes, cependant les symptômes sont moins sévères et la fréquence de survenue des poussées décroît avec le temps. Avant l'apparition des ulcères génitaux, les patients peuvent ressentir des picotements ou sensations d'élançement dans les jambes, les hanches ou les fesses.

A un stade avancé de l'infection VIH, la présence d'un herpès à HSV-2 peut provoquer la survenue de complications graves, par exemple une méningo-encéphalite, une hépatite ou une pneumonie, etc.

## Diagnostic et traitement

Un examen médical chez le médecin traitant suffit à diagnostiquer l'herpès. Quelques fois, des prélèvements au niveau des lésions peuvent être nécessaires afin de confirmer la présence du virus.

L'infection est traitée par un médicament antiviral (par exemple l'acyclovir) par voie orale. Il permet de réduire la gravité et la fréquence des symptômes sans toutefois guérir l'herpès puisqu'il n'élimine pas les virus « dormants » susceptibles de se réactiver. Lors d'une première infection, ce traitement peut être associé à un antalgique pour apaiser la douleur.

### Prévention

Le préservatif correctement utilisé peut prévenir la propagation d'un herpès génital. Bien entendu, il n'empêche pas la transmission à partir des lésions des zones non couvertes par le préservatif.

La circoncision médicale peut être une option, assurant à l'homme une protection partielle à vie contre le HSV-2 (mais aussi le VIH et le papillomavirus).

Les femmes enceintes doivent alerter les professionnels de santé impliqués dans leur suivi de l'apparition de symptômes. Il est primordial de prévenir une nouvelle infection, d'autant plus en fin de grossesse où le risque pour l'enfant est le plus élevé.

Charline D., Pharmacien

### Sources

- Herpès (virus de l'herpès). WHO. Février 2017.
- Herpès génital. Ameli. Le 4 mai 2017.

## I COMPRÉHENSION DU TEXTE

- ① Quel nom porte le virus responsable de l'herpes génital ?
- ② Comment se transmet la maladie et quels sont les continents les plus touchés ?
- ③ Pourquoi a-t-on employé des chiffres dans ce texte ?
- ④ En cas de symptômes, comment se manifeste la maladie ?
- ⑤ Quelle (s) conséquence(s) grave(s) peut entraîner cette maladie ?
- ⑥ Citez un moyen de prévention et un autre de traitement de cette maladie ?

Le traitement garantit-il la guérison de cette maladie ? Appuyez votre réponse par une phrase du texte.

- ⑦ De quel type de texte s'agit-il ? Justifiez votre réponse.

## II PRODUCTION ÉCRITE

- Résumez ce texte au 1/3 de sa longueur

### III

### PRODUCTION ORALE

#### INTERVIEW :

Demandez un entretien avec un médecin infectiologue de la place pour vous informer sur l'état de l'herpes génital en Mauritanie. Vous pouvez demander l'aide de votre professeur de biologie pour des compléments d'information, des précisions sur cette maladie. Vous pouvez notamment poser au spécialiste des questions concernant :

- Le nombre de personnes touchées par cette maladie
- Leur prise en charge
- Les traitements prodigués et leur efficacité (ou inefficacité)
- Les moyens disponibles (ou à disponibiliser) pour une meilleure prise en charge des malades...

المعهد الوطني  
للتنشيط البيولوجي

المجلة  
التربوية  
الوطنية

Des écrits professionnels

# المعلا التريجوي الوطني

Moussa Sarr

Rosso le 15/08/2020

Rosso

tel : 93 12 54 89

moussas@hoyaa.mr

A Monsieur le Directeur Général de l'Enseignement Secondaire

Objet : Candidature au Concours de L'ENI.

J'ai l'honneur de solliciter de votre haute et bienveillante autorité de bien vouloir accepter ma candidature au Concours de l'ENI (Ecole normale des Instituteurs) organisée par votre ministère de tutelle cette année.

Je dispose d'un diplôme de baccalauréat récent obtenu en Série D (2020).

Je suis très intéressé par l'enseignement qui est un secteur très important pour le développement de notre pays en même temps qu'il stimule le goût de la recherche et du perfectionnement.

Veillez recevoir, jointes à cette demande les pièces d'état civil et le certificat médical demandés.

Dans l'attente d'une suite favorable à ma demande, veuillez agréer l'expression de ma très haute considération.

L'intéressé :

## I COMPRÉHENSION DU DOCUMENT

- ① Qui a écrit ce document? Pourquoi ?
- ② A qui est-il adressé ?
- ③ Quels sont les éléments qui constituent l'en-tête de cette lettre ?
- ④ Délimitez la partie qui correspond au corps de la lettre et donnez un titre à chacune des parties qu'il contient.
- ⑤ Comment appelle-t-on ce type de document ?
- ⑥ Dans quelles autres situations peut-on rédiger ce genre de document ?

## II PRODUCTION ÉCRITE

● Sur le modèle de cette lettre, rédigez une autre lettre en adaptant le contenu à la nouvelle demande :

- Demande d'emploi
- Demande de permission ou de congé
- Demande de bourse d'études etc.

## Curriculum Vitae (1)

### ETAT CIVIL ET STATUT FAMILIAL

Nom et prénom : Idoumou Ould Mohamed

Date et lieu de naissance : 12 Avril 1990 à Atar

Fonction : Professeur de français

Situation familiale : Marié- père de 3 enfants

Nationalité : Mauritanienne

Contact : 98 23 16 48

Adresse : idoumed01@houya.mr

### ETUDES ET DIPLOMES

1982-1988 : Collège et lycée d'Atar : Brevet et baccalauréat

1988-1991 : Faculté des lettres et Sciences humaines de Nouakchott : Licence

1991-1993 : Ecole Normale Supérieure : Capes

### POSTES ET EMPLOIS :

1993-1994 : Professeur au Collège de ROSSO

1994-1996 : Professeur au Collège d'EL Mina Nouakchott

1996-1998 : Professeur au Lycée de Tevragh Zeina 1

### FORMATION PEDAGOGIQUE :

1994 : Didactique du français langue étrangère : IPN (Institut pédagogique national), Nouakchott

1996 : Pédagogie et méthodologies de l'enseignement du français (Université de Nouakchott)

1998 : Supports audio-visuels et Enseignement (Centre d'études linguistiques) Nouakchott

### LANGUES ECRITES ET PARLEES :

- Français
- Arabe
- Anglais

## I

## COMPRÉHENSION DU DOCUMENT

- ① D'après les informations que contient ce document, qu'est-ce qu'un Curriculum Vitae (CV) ?
- ② A qui appartient ce CV ?
- ③ Quelles informations doit contenir un CV ?
- ④ Dans quelle partie du document l'auteur précise-t-il les lieux où il a travaillé ?
- ⑤ Dans quelle partie du document donne-t-il des informations concernant son identité ?
- ⑥ Quelles différences voyez-vous entre ce CV et celui d'Idoumou que vous avez lu précédemment ? Expliquez ces différences.
- ⑦ Quels usages Moussa peut-il faire de ce CV ?

## II PRODUCTION ÉCRITE

- En vous inspirant de ce document, rédigez votre propre CV.
- Rédigez un CV pour un étudiant diplômé en droit, en sociologie ou en médecine.

المعهد  
التربوي  
الوطني

## Curriculum Vitae (2)

### ETAT CIVIL ET STATUT SOCIAL :

Nom et prénom : Amadou Moctar Sow

Date et lieu de naissance : 12 Avril 1996 à Zoueirat

Fonction : Etudiant

Situation familiale : Célibataire

Nationalité : Mauritanienne

Contact : 90 63 10 47

Adresse : moctarlegrand@houya.mr

### ETUDES ET DIPLOMES :

2009-2014 : Collège et lycée d'Atar : Brevet et baccalauréat

2015-2017 : Faculté Sciences économiques de Nouakchott : Master 1 en gestion

2018-2020 : Faculté Sciences économiques de Nouakchott : Master 2 en gestion

### LANGUES LUES, ECRITES ET PARLEES

- Français
- Anglais
- Arabe

### INFORMATIQUE:

- Maîtrise du pack Office (word, excel, access, power point, Outlook Express)
- Initiation au logiciel GESCOM
- Initiation au logiciel DELTA
- Initiation au logiciel Sage comptabilité

### LOISIRS FAVORIS:

- Voyage, peinture, basket, cuisine, lecture, music, culture.

### ACTIVITES ASSOCIATIVES :

- Membre du Bureau des Etudiants de la Faculté de l'économie (Vice Président)
- Membre de l'association « Marmite du Ramadan »

## I

## COMPRÉHENSION DU DOCUMENT

- ① A qui appartient ce CV ?
- ② Quelle activité exerce-il ?
- ③ Quelles différences voyez-vous entre ce CV et celui d'Idoumou que vous avez lu précédemment ? Expliquez ces différences.
- ④ Quels usages Amadou Sow peut-il faire de ce CV ?

- ⑤ L'auteur de ce CV a-t-il une expérience professionnelle ?
- ⑥ Comment comble-t-il les compétences qui lui manquent ?
- ⑦ Quel(s) intérêt(s) peuvent présenter les informations qu'il donne après la rubrique « Etudes et diplômes » ?

## II PRODUCTION ÉCRITE

- En vous inspirant de ce document, rédigez votre propre CV.
- Rédigez un CV pour un étudiant diplômé en droit, en sociologie ou en médecine.

المعهد  
التربوي  
الوطني

## Lettre de motivation (1)

Mohamed Lemine Ould Ahmed  
El Mina- Robinet 3  
Téléphone : 48 68 46 84  
Email : Medlemine66@hooya.mr

Nouakchott, le 29/04/2020

Photo

A monsieur le gérant de l'hôtel Etoiles polaires

### Objet : Candidature au poste de réceptionniste

Madame, Monsieur,

Je vous présente mes salutations ainsi qu'à vos collaborateurs. Par le biais de la présente et du CV ci-joint, je souhaite vous soumettre ma candidature au poste de réceptionniste dont votre hôtel vient d'exprimer le besoin dans une annonce parue dans Offres spéciales du 28/04/2020. Je souhaite ainsi mettre mon expérience et mes compétences au service de votre entreprise.

Lors de mes dernières expériences professionnelles, j'ai travaillé pour différentes hôtels de la place (Marahba ; Africa Tour ; Jemila) où j'ai pu acquérir et développer de solides connaissances en accueil et orientation de la clientèle, entre autres. J'aimerais partager ces expériences avec vous et les approfondir au sein d'une équipe dynamique et stimulante. Rigoureux et doté d'un bon sens relationnel, je suis apte à satisfaire tous les clients et à gérer les situations les plus délicates. Dynamique et motivé, j'assurerai toutes les missions que vous m'aurez confiées et je m'impliquerai sans réserve dans toutes les initiatives visant le rayonnement de votre hôtel.

Enfin, Je serais très heureux de pouvoir vous témoigner de vive voix ma grande motivation au cours d'un entretien que je souhaite imminent. Espérant que ma candidature retienne votre attention, je me tiens à votre entière disposition.

Dans l'attente d'une suite favorable, veuillez agréer l'expression de ma très haute considération.

Mohamed Lémine .

## I

## COMPRÉHENSION DU TEXTE

- ① Qui a écrit cette lettre ? A qui et pourquoi ?
- ② D'après les informations qu'elle contient, à quoi sert une lettre de motivation ?
- ③ Une lettre de motivation doit respecter la structure suivante :

- En-tête

- Objet
- Salutation
- Paragraphe d'accroche (pourquoi ce projet)
- Paragraphe sur l'expérience et les compétences utiles à ce premier emploi
- Paragraphe sur les qualités les plus importantes du postulant
- Demande d'entretien
- Formule de politesse
- Signature

Repérez chacune de ces parties dans la lettre de Mohamed Lemine.

④ Quelles qualités personnelles Mohamed Lémine entend-t-il mettre en valeur dans cette lettre ?

#### A retenir :

Bien que la lettre de motivation ne soit pas systématiquement demandée, il est cependant fortement recommandé de la joindre à son CV pour augmenter ses chances d'obtenir ce qu'on recherche. Elle est parfois aussi appelée lettre de candidature et permet de valoriser ses qualités personnelles face à d'autres candidats au même poste.

## II PRODUCTION ÉCRITE

- En vous inspirant de ce document, rédigez une lettre de motivation pour une candidature à un autre emploi, pour un postulant qui a déjà une expérience professionnelle sur le terrain.

Michel Thomas  
07 41 78 11 11  
michel.thomas@gmail.com  
AMIENS 80000  
Géant Casino

Barthélémy Tourinski  
Centre commercial Grand A  
80440 GLISY

À Amiens, le 25 août 2020

Objet : Candidature spontanée employé polyvalent en libre-service

Monsieur le Directeur,

Ayant terminé mon bac pro commerce, vente et distribution cette année, je désire me lancer directement dans le travail au sein de votre supermarché Géant Casino. Après plusieurs mois de stages dans divers magasins et centrales d'achat, je sais que le métier d'employé en libre-service ou en réserve me convient. Ma rigueur, mon organisation et mon autonomie seraient de véritables atouts pour l'efficacité de vos rayons sur les consommateurs.

Dans ma formation, j'ai eu l'occasion d'effectuer 22 semaines en stage. Mes trois stages majeurs m'ont permis de m'impliquer dans la dynamique d'un grand magasin, de maintenir tout rayon en bonne et due forme (facing, réorganisation des gondoles, mise en avant des produits à succès) ainsi que de participer à toute activité logistique (livraisons, contrôle des marchandises, commandes).

À tout ce savoir-faire comme employé polyvalent s'ajoutent mes qualités personnelles utiles à ce métier. Je pourrais ainsi apporter à vos clients mon humeur joviale, mon sens du service et ma constante politesse. Le travail d'équipe étant dans mes gènes, je ne doute pas que m'ajouter à vos équipes serait fluide et bienvenu.

Un poste au sein de votre magasin serait mon premier emploi, dans lequel j'espère de tout cœur pouvoir évoluer, autant en tant que professionnel qu'en tant que nouveau collaborateur de la marque Géant Casino. Je suis disponible pour un entretien à votre convenance. Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, mes salutations respectueuses.

Michel Thomas

## I

## COMPRÉHENSION DU TEXTE

- 1 Qui a écrit cette lettre ?
- 2 A qui est -elle adressée et que cherche son auteur ?

- ③ Quelle(s) différence(s) voyez-vous, au niveau de la présentation, entre cette lettre et la précédente que vous venez d'étudier ?
- ④ Quelle(s) différence(s) voyez-vous, au niveau de leurs profils, entre l'auteur de cette lettre et celui de la précédente ?
- ⑤ Quelles qualités personnelles l'auteur de cette lettre essaye-t-il de faire valoir pour obtenir ce qu'il recherche ?
- ⑥ De quel pays est originaire l'auteur de cette lettre ? Justifiez votre réponse à partir des informations fournies par la lettre.

## II PRODUCTION ÉCRITE

- En vous inspirant de cette lettre, rédigez une autre pour vous-même ou pour un jeune diplômé à la recherche d'un premier emploi.

## III PRODUCTION ORALE

### EXPOSES :

Préparez un exposé sur les lettres de motivation : Origine, utilité, formes, exemples etc. Vous pouvez faire des recherches sur le Net ou vous aider d'ouvrages documentaires. Vous présenterez ensuite cet exposé en classe.

## Procès-verbal de l'Assemblée constitutive de l'AJRT

(Association des jeunes ruraux du Trarza)

Lieu de la réunion : Socogim-Tevragh zeina

Date : 26/02/2020

Heure : 10 heures

Siège social : Tevragh zeina Nouakchott

Assemblée générale présidée par : Sidi Ould Hamid

Procès-verbal rédigé par le secrétaire général : Ousmane Ndiaye

### **Ordre du jour de l'assemblée générale :**

Après avoir salué et souhaité la bienvenue aux participants, le président a présenté l'ordre du Jour (1) de l'assemblée qui portait essentiellement sur les points suivants :

1. Adoption de l'ordre du jour ;
2. Lecture et adoption des statuts (2) ;
3. Élection des membres du Comité exécutif (3)
4. Divers.

### **Présents**

Etaient présents à cette réunion les membres dont les noms suivent :

- Abdallahi ould Oumère
- Amadou moctar Sall
- Fatimata Abou Dia
- Mariame Mint Ahmed Salem
- ( ...)

### **Absents**

Etaient absentes les personnes dont les noms suivent :

- Idoumou Ould CHEICH
- Racky BA

### **Excusés**

Les personnes dont les noms suivent se sont excusées :

- Djariata Ndiaye
- Mohamed Ould Bilal

Après avoir vérifié les listes, le président a ouvert la séance à 10 heures.

### **1. Adoption de l'ordre du jour**

Après avoir salué et souhaité la bienvenue aux participants, le président a présenté l'ordre du Jour de l'assemblée qui a été adopté par l'ensemble des participants sans amendements (4).

### **2. Lecture et adoption des statuts.**

Le président a procédé à la lecture des statuts qui ont été approuvés, après discussion, par l'ensemble des membres de l'association.

### 3. Élection des membres du Comité exécutif ;

Après concertation, les participants ont élu les membres du Comité exécutif dont le bureau se compose comme suit :

Président :	Sidi Ould Hamid
- Vice président :	Amadou Moctar Sall
-Secrétaire général :	Ousmane Ndiaye
- Trésorier général :	Mariame Mint Ahmed Salem
- Commissaire aux comptes :	Fatimetou Haidara.

### 4. Divers.

Enfin, dans les Divers, les participants ont exprimé des avis divergents (5) sur les modalités de fonctionnement de l'association, mais tous se sont accordés sur la nécessité de mettre sur point un programme d'action (6) réalisable pour la participation active des jeunes du Trarza au développement des activités agricoles de leur Wilaya.

L'ordre du jour étant épuisé, et aucune prise de parole n'ayant été demandée, le président a levé la séance à 11 heures 30 mn.

Signature du président

Signature du secrétaire

### Lexique du document :

- 1) Ordre du jour : les points qu'ils vont discuter
- 2) Statuts : règlements de l'association
- 3) Comité exécutif : le comité qui va diriger l'association.
- 4) Sans amendement : sans modification
- 5) Des avis divergents : des idées contradictoires (pour se enrichir le débat)
- 6) Un programme d'action : un projet.

## I

## COMPRÉHENSION DU TEXTE

- ① Quel nom porte ce document ?
- ② D'après les informations qu'il contient, à quoi sert ce genre de document ?
- ③ Comment les informations données sont-elles organisées ?
- ④ Quel est le but de l'AJRT à travers cette assemblée générale ?
- ⑤ Que veulent faire les jeunes ruraux du Trarza en créant cette association ?
- ⑥ Sur quoi se sont-ils accordés pour atteindre leur objectif ?

## II PRODUCTION ÉCRITE

- En vous inspirant de ce PV, rédigez le procès verbal d'une réunion ou d'une assemblée de votre choix :
  - Une réunion des jeunes du village ou de votre quartier pour créer une coopérative ...
  - Une réunion du conseil des étudiants de votre lycée pour élire ses membres
  - Une réunion des parents d'élèves. Etc.

### A RETENIR :

#### Le PV et le compte-rendu de réunion

Le compte-rendu et le procès-verbal de réunion sont des documents très proches dans leur rédaction, mais pour lesquels il existe des différences de fonds et de forme.

Si le compte-rendu est une synthèse fidèle d'une réunion professionnelle afin d'obtenir une trace écrite des échanges, il n'a pas proprement parlé de valeur juridique sur le terrain contentieux, c'est une simple attestation d'un débat. On l'utilise pour les comités de direction ou de pilotage et les réunions non formelles.

En revanche, le procès-verbal est un document officiel qui retranscrit les propos de la réunion, en dresse le constat et en consigne les décisions prises. Il sera opposable aux parties lors d'éventuels litiges. Le PV se déroule dans le cadre d'une procédure stricte et requiert l'approbation des participants et la signature d'un président et d'un secrétaire de séance.

المجلة

التربوي



ANNEXES

الوطني

# المعلا التريجوي الوطني

## COMMENT DETERMINER LE TYPE DOMINANT D'UN TEXTE ?

Il faut pour cela en connaître les règles d'organisation, en observant les mots, les phrases et leur articulation. A tel ou tel type de texte, correspond ainsi un lexique, une « grammaire » et une articulation particulière des phrases. Cependant, l'une des intentions de l'auteur dominera les autres. On dira alors que le texte est par exemple, à dominante informative, avec des sous-dominantes explicative et argumentative.

### QUELQUES TYPES DOMINANTS ET LEURS CARACTERISTIQUES

Type dominant	Lexique	Syntaxe	articulation
Narratif (construit sur un axe temporel)	. de caractérisation des personnages, des lieux et des moments : qui, quoi, où, quand, avec quel résultat	. présent, futur, imparfait et passé composé, passé simple, temps composés	Indications temporels : il y a un an, la nuit, le jour suivant, vers dix heures ....
Informatif (présente des informations d'intérêt général ou particulier)	. de présentation : dans des notes, des avis, des circulaires, etc.	. Reprises par des démonstratifs, des relatifs, des pronoms personnels . Tournures impersonnelles . Marques du destinataire : vous trouverez, etc.	. mots de liaison et de structuration : tout cela, à part ça, etc.
Explicatif (propose une réponse ou une solution à une question formulée explicitement ou implicitement)	. Connecteurs de commentaire : car, c'est-à-dire, en d'autres termes	. Présent, imparfait . Reprises par des pronoms personnels, des relatifs, des démonstratifs . Marques du destinataire : on comprendra aisément que ....	. articulateurs chronologiques : tout d'abord, ensuite, enfin ... . mots signalant l'enchaînement : il est vrai que ..., etc.

<p>Injonctif (donne des conseils, des recettes, des ordres ...)</p>	<p>. Lexique spécifique de l'action à faire, faire . verbes d'obligation : on doit, on devra, il faut ....</p>	<p>. Infinitifs, impératifs, interdictions . tournures impersonnelles . marques du destinataire dans l'impératif</p>	<p>. Indicateurs d'ordre des actions : en premier lieu, dans un premier temps, ensuite, puis, après, enfin, pour terminer, etc...</p>
<p>Argumentatif (tente de convaincre ou de persuader pour faire agir en développant des arguments structurés)</p>	<p>. Connecteurs : mots de liaison, d'énumération, d'illustration, de comparaison, de concession . de présentation des faits ou du problème</p>	<p>. Causes et conséquences : car, en effet, puisque, parce que ... . Hypothèses . Justifications . Rappels : on se souvient que, rappelons nous de</p>	<p>. Indicateurs d'ordre des idées : - d'une part, d'autre part, d'abord, en premier lieu ... - passons maintenant à, de plus, en outre ... - enfin, en définitive, en conclusion, pour finir ... . certitudes : donc, par conséquent, en effet, certes, ... . opposition au restrictions : toutefois, mais, néanmoins, pourtant, or, ... . alternatives : soit ... , ou bien, le premier, le second ... . Illustrations : c'est-à-dire, par exemple, citons, notamment, ainsi.</p>
<p>Descriptif (construit avec des indicateurs spatiaux)</p>	<p>. de caractérisation des objets, des lieux, des personnages : adjectifs, substantifs, de qualité et quantité . prépositions de lieu</p>	<p>. Présent ou imparfait . Présence importante des verbes : être, devoir, falloir ...</p>	<p>. Indicateurs temporels et spatiaux : avant, après, intériorité, à l'extérieur, à côté de, à droite, à gauche, par-dessous, au-dessus, derrière etc...</p>

Source : C. Tagliante «La classe de langue» – éd. CLE International, 1994

## QUELQUES ELEMENTS DE VERSIFICATION

### Les formes :

Un sonnet doit être composé de deux strophes de quatre vers, suivies de deux strophes de trois vers. Les rimes doivent être les mêmes dans deux quatrains.

Un quatrain désigne un groupe de quatre vers. Un tercé, un groupe de trois vers.

Les rimes (répétition de sons identiques à la fin des vers) :

Elles sont dites « riches » lorsqu'elles portent sur au moins trois sons.

Extravagants / ouragan ; ensemble/ ressemble

Elles sont dites « féminines » lorsqu'elles sont terminées par un « e » muet : (fleurie, s'en-vole), masculines dans les autres cas.

Elles peuvent se succéder ainsi :

- AABB (rimes plates ou suivies),
- ABAB (rimes croisées),
- ABBA (rimes embrassées).

### La mesure :

C'est le nombre pair ou impair des syllabes que comporte un vers. L'alexandrin est un vers qui comporte douze syllabes : La courbe de tes yeux fait le tour de mon cœur. Paul ELLUARD

On ne compte pas le « e » muet à la fin d'un vers ou lorsqu'il est élidé.

La / ci / go / gn (e) au / long / bec / = 6 syllabes

Tiré du Français en 3ème , EDICEF, 2001

Document :

## I-Banque d'activités et de supports pédagogiques pour les classes du Lycée :

Activités				Supports
Compréhension orale	Production orale	Compréhension écrite	Production écrite	
-Écoute exploitation de documents sonores ou visuels (documents audio ; vidéos)	-Exposés -Discussion-débats -Interviews, enquêtes -Messages oraux (téléphoniques, enregistrés ou autres) -Pour la Série LO : Simulations et jeux de rôle ; Diction / Répétitions/ mémorisation/ restitution ...) -Mini projets pédagogiques : - Correspondances (avec autres établissements) -Montage d'une pièce de théâtre -Recueil de proverbes locaux ou nationaux -Album de la ville -Et d'autres projets en lien avec les thèmes proposés (cf. Tableau des Exemples qui suit)	-Lecture expliquée de fragments de textes relatifs aux thèmes à étudier -Lecture de documents authentiques en lien avec les thèmes d'apprentissage -Pièces de théâtre -Fiches de lecture -Mini projets pédagogiques : -Coin de lecture -Club de lecture -Et d'autres projets en lien avec les thèmes proposés (cf. Tableau des Exemples qui suit)	-Rédaction de résumés, discussions, dissertations et commentaires composés en lien avec les thèmes à étudier -Rédaction de lettres privées ou personnelles, de correspondances privées -Rédaction de comptes rendus et de rapports. -Ateliers d'écriture -Mini projets pédagogiques : - Correspondances (avec autres établissements) -Montage d'une pièce de théâtre -Recueil de proverbes locaux ou nationaux -Album de la ville -Et d'autres projets en lien avec les thèmes proposés (cf. Tableau des Exemples qui suit)	Documents sonores : ---Voix du professeur - lecteurs de documents de documents sonores (CD ou clés USB, cartes mémoires) --téléphone - Dialogues -Images ; BD ; affiches, photos -textes et documents authentiques : fiches techniques, modes d'emploi, notices ... ; -manuels scolaires -Romans et nouvelles (surtout pour les littéraires) ; -Livres documentaires (sur la faune, la flore, des activités économiques, artistiques ou culturelles -Lettres privées et officielles

## II-EXEMPLES DE THÈMES POUR LES PROJETS DE CLASSE :

- 1) **La protection de l'environnement**
- 2) **La cohésion sociale**
- 3) **La mendicité des enfants**
- 4) **La communication et les réseaux sociaux**
- 5) **Sport et culture**
- 6) **Le Coronavirus**
- 7) **L'enseignement traditionnel**
- 8) **Les maladies les plus fréquentes de la place**
- 9) **Les comportements violents chez les jeunes**
- 10) **Les activités professionnelles de la place.**
- 11) **AUTRES !**

Thèmes	Exemples de projets	Autres exemples
Santé et bien-être	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Développer le bien-être physique (alimentation, mouvement, détente, etc.)</li> <li>• Entretien du bien-être social (climat de l'école, climat de la classe, rituels d'accueil et de convivialité, etc.)</li> </ul>	
Citoyenneté et droits humains	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Donner aux élèves une voix concernant l'aménagement de la vie scolaire et créer des structures à cet effet (prévoir une assemblée des délégués et/ou un conseil de classe et sensibiliser sur les droits de l'enfant, etc.)</li> </ul>	

Diversité et compréhension inter-culturelle	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettre en place et entretenir une culture de la lecture dans l'enseignement et dans l'école (développement de la langue pour tous et éducation interculturelle)</li> <li>• Entretenir les échanges inter-culturels au niveau de la commune ou du quartier (fête de la diversité, etc.)</li> </ul>	
Environnement	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Intégrer dans les processus d'enseignement et d'apprentissage des rencontres respectueuses avec la nature (journées en forêt régulières, salle de classe «nature», etc.)</li> <li>• Encourager une attitude respectueuse des ressources naturelles dans le fonctionnement de l'école (déchets, consommation d'énergie, etc.)</li> </ul>	

### Documents 3 :

#### Exemples de grilles d'évaluation

##### 1- Grille d'évaluation d'un travail de groupes :

Le professeur pourra utiliser cette grille pour évaluer les attitudes et comportements des élèves à l'occasion d'activités interactives

d'observation	Indicateurs	Oui	Non
Fonctionnement du groupe	1. Le groupe a-t-il planifié son activité ? 2. Le groupe a-t-il géré le temps de réalisation de l'activité ? 3. Le groupe a-t-il mobilisé ses connaissances en fonction de l'activité ? 4. Le groupe a-t-il pris des initiatives ?		

Interaction dans le groupe	<p>1. Chaque apprenant a-t-il négocié son rôle dans le groupe ?</p> <p>2. Chaque apprenant a-t-il coopéré et partagé des connaissances avec le groupe ?</p> <p>3. Chaque apprenant a-t-il accepté le principe de la co-évaluation ?</p>		
Résultat	<p>1. Le produit final correspond-t-il à l'attente (objectif de l'activité) ?</p> <p>2. Le groupe a-t-il fonctionné en synergie ?</p>		

## 2- Grille d'évaluation d'une interview :

Critères	Indicateurs
Formules de lancement	- Formules de politesse (présentations, salutations ; prise en compte du statut de(s) l'interlocuteur(s))
Pertinence	<p>- Pertinence des idées par rapport au thème.</p> <p>- Pertinence des réponses par rapport aux questions posées.</p> <p>- Respect de la référence situationnelle</p>
Organisation	<p>- Utilisation du questionnement comme moyen de séquentialisation du texte.</p> <p>- Utilisation de moyens pour introduire les changements d'interlocuteurs (pour une interview impliquant plusieurs interlocuteurs)</p>
Utilisation de la langue	<p>- Emploi correct des phrases interrogatives.</p> <p>- Emploi correct de l'impératif.</p> <p>- Lexique adéquat au thème.</p> <p>- Ponctuation correcte.</p>

	Date											
Les idées de mon exposé sont-elles créatives et originales ?												
L'information contenue dans mon exposé est-elle juste ?												
Mes idées sont-elles suffisamment complexes pour correspondre à mon objectif et à mon auditoire ?												
Ai-je répondu aux questions de manière claire et juste ?												
Mon introduction est-elle intéressante et présente-t-elle le sujet clairement ?												
Ai-je présenté mes idées dans un ordre logique ?												
Ma conclusion est-elle claire et efficace ?												
Mon auditoire a-t-il été la plupart du temps attentif ?												
Ai-je choisi un niveau de langue adapté à mon intention et à mon auditoire ?												
Mon débit était-il fluide, expressif et audible ?												
Les expressions de mon visage et mes gestes étaient-ils appropriés ?												
Mes documents visuels étaient-ils efficaces ?												
Ai-je utilisé des moyens technologiques adaptés à mon intention et à mon auditoire ?												
Ai-je appliqué les conventions de la langue (grammaire et usage) correctement et efficacement ?												

## Résumé des points que je dois améliorer

### 4. Grille d'évaluation d'un résumé de texte :

Critères	Indicateurs	Points
Volume de production	-Respect du nombre de mots demandé	
Reformulations et concision	-Emploi de phrases personnelles et contraction des idées essentielles -Élimination des détails inutiles	
Organisation du texte	-Emploi correct des articulateurs logiques et cohérences des idées	
Correction de la langue	-Respect des règles élémentaires de grammaire et d'orthographe -Construction correcte des phrases	
Présentation	Propreté ; aération et lisibilité de la copie	

### 5-Grille d'évaluation d'une discussion :

Critères	Indicateurs	Points
Respect de la forme (plan en 3 parties)	- introduction, développement et conclusion visibles et nettement séparés	
Respect du plan du développement	-Confrontation de deux ou trois thèses par rapport au sujet proposé	
Organisation du texte	-Emploi correcte des articulateurs logiques et cohérences des idées	
Correction de la langue	-Respect des règles élémentaires de grammaire et d'orthographe -Construction correcte des phrases	
Pertinence des arguments	-adéquation des arguments avec les thèses défendues et cohérence avec le sujet	
Présentation	Propreté ; aération et lisibilité de la copie	

# المعلا التريجوي الوطني

## TABLE DES MATIERES

T i t r e s	Pages
Le monde du travail moderne	7
Les métiers de l'enseignement	8
Travail des enfants	10
Écoute ....	12
Le métier de sapeur-pompier	14
Avantages et inconvénients du métier d'infirmière.	17
L'angoisse de l'ouvrier	19
Sciences et techniques	21
Pourquoi a-t-on inventé les conserves ?	22
Téléphones portables : DANGER !	24
La machine et l'homme	26
Les robots	28
Les machines	30
Le téléphone portable	32
LE DEVELOPPEMENT DURABLE	35
Durable ou non, le choix nous appartient.	37
Effet de notre mode de vie non durable sur l'environnement	39
L'homme et la nature	41
LES MATIERES PLASTIQUES	43
LES BARRAGES	45
LES CRIQUETS	48
INFORMATION ET MEDIA	50
TELEVISION ET VIE DE FAMILLE	52
LA RADIO EN AFRIQUE	54
LA TELEVISION	56
LA PRESSE ECRITE, REFLET DE LA VIE	58
TEXTE ET PHOTO	60
F E M M E S ET SOCIETE	62
FEMMES AU TRAVAIL	64
Elle était jeune	67

<b>CRUAUTE DU MARIAGE FORCE</b>	<b>69</b>
<b>BLANCHISSEMENT DE LA PEAU</b>	<b>71</b>
<b>FEMMES CREATRICES DE RICHESSES ET D'EMPLOIS EN MAURITANIE</b>	<b>73</b>
<b>SPORT ET CULTURE</b>	<b>75</b>
<b>Portrait d'une star de football</b>	<b>77</b>
<b>LA VIOLENCE DANS LE FOOTBALL</b>	<b>80</b>
<b>DECORATION DES MAINS AU HENNE</b>	<b>82</b>
<b>LA REVENDICATION DU LOISIR</b>	<b>84</b>
<b>TRADITION ET MODERNITE DURABLE</b>	<b>87</b>
<b>LA GUETNA</b>	<b>89</b>
<b>L'OBESITE</b>	<b>91</b>
<b>La parole du griot Mamadou Kouyaté</b>	<b>94</b>
<b>LE FOU ET LE BAIGNEUR</b>	<b>97</b>
<b>Les maladies infectieuses</b>	<b>99</b>
<b>La diarrhée infantile.</b>	<b>101</b>
<b>Le coronavirus (ou Covid19)</b>	<b>104</b>
<b>Qu'est- ce que le SIDA ?</b>	<b>107</b>
<b>La syphilis</b>	<b>109</b>
<b>Qu'est -ce que la gonorrhée ?</b>	<b>112</b>
<b>L'herpès génital</b>	<b>114</b>
<b>Des écrits professionnels</b>	<b>117</b>
<b>Curriculum Vitae (1)</b>	<b>120</b>
<b>Curriculum Vitae (2)</b>	<b>122</b>
<b>Lettre de motivation (1)</b>	<b>124</b>
<b>A N N E X E S</b>	<b>131</b>
<b>COMMENT DETERMINER LE TYPE DOMINANT D'UN TEXTE ?</b>	<b>133</b>
<b>QUELQUES ELEMENTS DE VERSIFICATION</b>	<b>135</b>

# المعلا التريجوي الوطني

# المعلا التريجوي الوطني